

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:

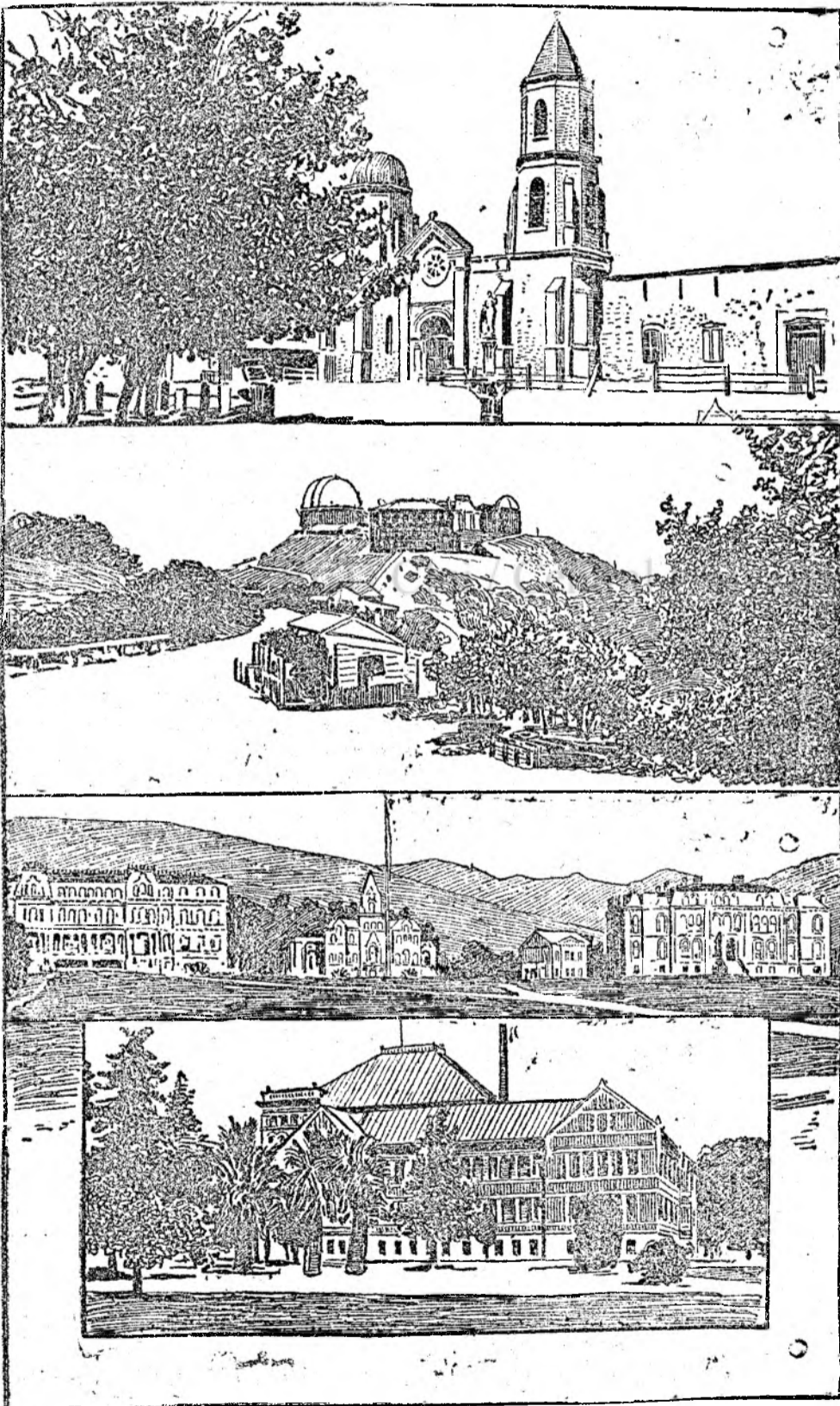
Pe un an 4 cor. 40 bani.
Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
România, America și alte țări străine 11 cor. anual.
Abonamentele se fac la „Tipografa” H. Meltzer, Sibiu

Apare în fiecare Duminică

INSERATE:

se primesc la **biroul administrațiunii**, (str. Măcelarilor nr. 12).
Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oară 12 bani a treia-oară 10 bani.

La cutremurul din America.



Marele cutremur de pământ, care în câteva minute a surpat și nimicuit orașul San-Francisco, — pare-că ar fi fost zidit din hârtie — a făcut mari pagube și în jurul acestui oraș și preste tot în întreagă California. Cu deosebire au avut să sufere mult orașele San-José și Berkeley. Mulțime de zidiri însemnate au fost ruinate și aici, și numărul jertfelor omenești e destul de mare.

Dăm aci chipul câtorva zidiri din aceste orașe. Mai în sus este colegiul Santa-Clara din San-José, sub el, al doilea chip ne

arată observatorul (turnul astronomic) de pe Mount-Hamilton, al treilea chip e universitatea de stat din Berkeley și cel din jos ne arată școala înaltă din San-José. Toate aceste zac acum în ruine, nimicindu-se totodată și multe lucruri științifice de mare preț.

În alt loc al foaiei dăm chipul unei ulițe de frunte din San-Francisco, înainte de cutremur, cu mulțimea, ce mișună pe ea și cu șinele tramvaiului printre lungul șir de case.

Dela sinoade.

Sinodul arhiepiscopesc și cel din Arad și-au încheiat ședințele la sfârșitul săptămânii trecute. Publicând în alt loc raport despre cele hotărâte în ședințe, dăm aci restul vorbirii de deschidere a Escelenției Sale arch. și metr. I. Meșianu. Eată ce învățături ne mai dă Arhiepiscopul, cu deosebire în privința școlilor:

Recunosc, domnilor, că avem multe școli bune, în toată privința corăspunzătoare și neexceptionabile, dar' de altă parte nu pot tănuși înaintea Dvoastră, avem și de acelea, cari tânjesc și sufer, ori din lipsa de edificii și de dotațiuni corăspunzătoare, din cari cauze unele sunt admoniate cu închidere, iar altele de ja închise.

Aflu de prisos a Vă mai spune domnilor, că mare parte a acelor neajunsuri provin din lipsa de mijloace, din sărăcia parochiilor, chemate a aduce acele școli în stare corăspunzătoare. Aflu însă de lipsă a Vă aminti domnilor, că dela școala confesională așteptăm și noi întărirea bisericii noastre naționale, precum tot dela școală așteaptă și celelalte confesiuni din patrie întărirea bisericii lor. Căci școala are a ne crește viitoarele generațiuni, pe viitorii noștri poporeni, în spiritul bisericii străbune, greu amenințate de felurite curente periculoase.

Dar și afară de acestea se nu uităm domnilor, că școala confesională este și un membru valoros al corpului nostru bisericesc, că prin urmare slăbirea ei ar fi slăbirea corpului nostru bisericesc; iar de altă parte se nu uităm nici împrejurarea, că în urma desvoltării și înlesnirii mijloacelor de comunicațiune cu lumea mare, lupta de existență devine tot mai aprigă și la poporul nostru, la a cărei purtare cu succes e neapărat de lipsă și ajutorul școlii.

Să nu ne seducă dlor nici împrejurarea, că precum s'a susținut în vechime biserica și poporul și fără de școală, tot asemenea se va putea susține și în viitor, pentrucă în vechime nu erau atâtea curente stricacioase, și pentrucă în vechime nici alții nu aveau școlile ce le au de prezinte, și nici învățământul nu era obligator ca acum, ear' cei fără școală nu erau siliți a cerceta alte școli străine. Și în fine se nu uităm, că în școli străine tinerimea totuși nu se poate crește așa bine nici în spiritul bisericii noastre, și nici în patriotism, precum se crește în școlile noastre confesionale.

Din aceste invederează dlor, că pentru noi școala noastră confesională

este chestiune de viață, de care este strâns legată soarta bisericii și a poporului nostru. De unde urmează marea noastră datorință, nu numai de a sprigini și a înmulți școalele noastre elementare, dar a ne gândi și la înmulțirea școalelor medii, de cari simțim tot așa mare lipsă, după cum veți binevoi a vedea și din raportul conzistorial.

Având aceste în vedere, eu de repețiteori am solicitat la conzistorul nostru o dotare mai corăspunzătoare a bugetului școlar, dar aparținând aceasta la competența veneratului sinod, în interesul cauzei fac călduros apel la D-voastră dlor, ca membri ai sinodului, rugându-vă, ca pe lângă celelalte a-gende să aveți în deosebită îngrijire și soarta învățământului confesional, concretizat D voastră și prin dispozițiunile §, 96 din statul organic, cercând și acordând conzistorului mijloacele posibile pentru ajutorarea și salvarea școalelor amenințate, precum și pentru înființarea altora, de cari se simte trebuință.

Tot atât de mult vă rog, să sprijiniți conzistorul întru promovarea învățământului confesional și prin escurgerea D-voastră în cercul cel reprezentativ, unde va fi de lipsă, arătând și D-voastră poporului neprețuitele foloase ale învățaturii, apoi sfătuindu-l și îndemnându-l la jertfele posibile pentru sporirea, după trebuință, apoi pentru susținerea și dezvoltarea școalelor noastre confesionale.

Rugând și din acest loc pre bunul D zeu să ne ajute la toate nizuințele noastre bune și folositoare, declar sesiunea sinodului nostru arhidiecezan ordinar pe anul 1906 deschisă.

La deschiderea expoziției din București, care se va face în 14/27 Maiu c. împăratul și regele nostru va fi reprezentat prin archiducele Francisc Salvator, ear împăratul Germaniei prin prințul Eitel Frideric, al doilea fiu al părechii imperiale.

Regele Carol, după cum scriu foile din România, este deplin sănătos și se întoarce în țară zilele aceste. Serbările jubileului de domnie a regelui se vor începe în 10—12 Maiu c.

DIN LUME.

Noul minister sârbesc.

Crisa ministerială din Sârbia s'a sfârșit. Noul minister l-a alcătuit Pașici, care provizor e și ministru de externe. Scupcina va fi disolvată și preste două luni vor fi noue alegeri.

Anglia și Turcia.

Intre Anglia și Turcia s'a ivit un conflict serios, din pricină, că soldați Turci din Arabia au cuprins un sat al Egiptului și au mutat stâlpii de graniță. Anglia, ca protectoare a Egiptului, a protestat la Constantinopol și a mobilizat un corp de armată contra Turciei. Voia apoi să facă și o demonstrație cu vapoare contra Turciei.

Știrile mai nouă vestesc, că Turcia a îngăduit, dând peruncă să se așeze stâlpii de graniță la locul lor de mai înainte.

Din Francia.

Gvernul Franciei — se afirmă — a aflat o legătură între cele două grupări monarchice (bonapartiști și orleaniști) și între muncitori, cari de câteva zile au făcut ici-colo neorânduiele. Aceasta legătură ar fi avut de scop resturnare republicei și înlocuirea ei cu monarchia. De aceea guvernul a luat toate măsurile de lipsă, pentru cazul, că ar isbucui o rescoală.

Cu deosebire în Paris ere mare temere, că vor fi mari neorânduiele în 1 Maiu, ziua de serbătoare a socialismului internațional. Dar ziua aceasta o decurs destul de liniștit. În unele părți au fost ciocniri între poliție, miliție și lucrători, dar rescoală sistematică n'a fost. S'au făcut la 2000 de arestări și au fost răniți mulți, lucrători și polițiști.

Știri mărunte.

Mai mulți guvernatori din Marocco au făcut o conjurație contra Sultanului Abdul-Azis, voind a-l lipsi de tron, dacă primește hotărârile din Algeiras.

În Rusia decurg încă alegerile pentru parlament, nefiind toate terminate.

În Portugalia acum se fac alegerile pentru parlament.

Sfințirea catedralei din Sibiu.

Sfințirea catedralei din Sibiu se va face, cum am vestit mai în urmă, Duminecă în 13 Maiu n. c. cu frumoase solemnități. Românimea în general și Sibiul în deosebi, va avea earăș zile de serbătoare, zile de înălțare sufletească și de mândrie națională. Noi îndemnăm pe iubiiții nostri țărani a lua parte, cari numai pot, la acest act mareț românesc.

Invitare.

În »Telegratul Român« s'a publicat următoarea invitație:

Conzistorul arhidiecesei ortodoxe române din Transilvania invită prin aceasta la festivitatea sfințirii bisericii catedrale din Sibiu, care se va săvârși cu toată solemnitatea Duminecă, în 30 Aprilie v. (13 Maiu n.) 1906, la orele 8 a. m.

Înștiințările pentru quartire sunt a se face până la 10 Maiu n. la secretarul conzistorial Dr. George Proca, iar' cele pentru banchet la referentul școlar Lazar Tritean, până la același termin. Pentru încunoștiințări sosite după acest termin nu putem lua răspundere.

Sibiu, 10/22 Aprilie 1906.

Comisiunea pentru aranjarea festivităților sfințirii bisericii catedrale: Dr. Ilar Pușcariu, archimandrit, vicar arhidiecepesc, Nicolae Ivan, asesor conzistorial. Mateiu Voileanu, asesor conzistorial. Dr. Miron E. Cristea, asesor conzistorial. Ioan de Preda, Dr. Victor de Leményi, Pantaleon Lucuța, Dr. G. Proca, Lazar Tritean.

Programul festivităților.

Programul festivităților sfințirii bisericii catedrale ortodoxe române din Sibiu, pe zilele 29, 30 Aprilie și 1 Maiu v. (12, 13 și 14 Maiu n.) este următorul:

Sâmbătă (29 Aprilie v.)

1. La orele 7 sara serviciu divin cu priveghiere, în biserica din suburbiul Iosefin.

Duminecă (30 Aprilie v.)

2. La orele 7 și jumătate întrunirea clerului și poporului la reședința arhidiecepescă.

3. La orele 8 dimineața procesiune din reședința arhidiecepescă la catedrală și începerea serviciului divin.

4. La orele 2 banchet festiv. *)

5. La orele 7 sara conduct cu torțe, pornind dela Hermannsplatz, prin strada Cisnădiei, piața mare, strada Măcelarilor, până la reședința arhidiecepescă.

Luni (1 Maiu v.)

6. La orele 11 a. m. Matinee, dat de societatea de lectură a elevilor din seminarul Andreian, în sala festivă a Muzeului Național.

7. La orele 8 sara concert dat de Reuniunea de muzică din Sibiu în sala festivă a Muzeului Național.

Birourile permanente de primire și încuartirare se află în strada Măcelarilor, numărul 45, parter la stânga. Pentru încuartirare se îngrijește Dr. George Proca, iar' bilete de intrare în biserică se dau gratis la cassa arhidiecepană, unde se capătă și bilete de banchet, la cassarul Pantaleon Lucuța.

Ordinea în biserică și afară de biserică o șustine Ioan de Preda și Dr. Liviu de Lemény.

Membrii comitetului de încuartirare vor fi de față la gară la trenurile cari sosesc Sâmbătă la orele 12^{1/2} și 1^{1/4} din zi, și sara la orele 8 și 9^{1/4}, cum și la cele ce sosesc Duminecă dimineața, și vor purta ca semne bandă albă,

Comisiunea aranjatoare.

Sinod extraordinar.

Din prilejul sfințirii catedralei deputații sinodali se vor întruni în sinod extraordinar. Prima ședință va fi Sâmbătă d. a. în 12 Maiu c. de unde deputații, în frunte cu Escelenția Sa și cu Conzistorul vor pleca la biserică din suburbiul Iosefin.

După sfințire, Luni, se va ținea a doua ședință, în care se va lua act despre sfințirea săvârșită și că biserica catedrală a fost dată destinației sale.

„Catedrala“.

Cu acest titlu va apărea Sâmbătă înainte de sfințire la tipografia noastră o foaie ocazională (număr unic), redactată de redactorul »Foaiei Poporului« dl. Silvestru Moldovan. Ea va cuprinde un bogat material privitor la biserica catedrală (descrierea, istoricul, biserica veche, poesii ocazionale etc. etc.) și va fi împodobită cu mai multe ilustrații, între cari: biserica catedrală, portretele Șaguna, Meșianu etc. Foaia va fi o frumoasă suvenir pentru ori și cine.

Concertul „Reuniunii sodalilor rom. din Sibiu“.

Cu ocaziunea sfințirii catedralei »Reuniunea sodalilor români« din Sibiu va da Duminecă seara, după conductul cu torțe un concert, împreună cu joc. Se va juca »Călușorul« și »Bătuta«. Amănunte vom da în nr. viitor.

Din ședințele sinodale.

Sinodul arhidiecepan.

În urul trecut am scris pe scurt despre cele dintâi 3 ședințe ale sinodului arhidiecepan.

În ședința a IV s'au votat unele urcări de salare, adaose etc. la asesori și funcționari conzistoriali, apoi se aproabă literile fundamentale ale fundațiunii Nic. Vla d, pentru stîpendii și care a trecut în posesiunea conzistorului.

În afacerea revistei »Foaia Pedagogică« (foaie pentru scoale și dascăli) sinodul însă-

*) În sala dela »Gesellschaftshaus« cuvertă cu 7 coroane, în »Hermannsgarten« cu 3 coroane.

cinează consistorul a căuta un redactor potrivit și a stăruii pentru reînființarea ei.

Propunerea dlui Dr. Span cu privire la monografia scoalelor, se predă Consistorului. Propunerea merge în direcția de-a se scrie cu timpul o istorie a tuturor scoalelor.

În ședința a V-a, ținută Vineri în 19 Aprilie c. s'au făcut alegerile de asesori pentru consistor pe trei ani. Alegerile s'au făcut ca de obicei prin votare cu ședule.

În senatul strâns bisericesc a fost ales asesor onorar Sergiu Medean protopr.

În senatul școlar asesor ordinar: Lazăr Tritceanu. Asesori onorari din cler: Vasiliu Damian, protopr. în Brad. Gregoriu Pletosu, prof. gimn., prot. în Năsăud, și Demetriu Moldovan protopr. Asesori onorari mireni: Dr. Liviu de Lemény, avocat în Sibiu, Virgil Onițiu, director la gimn. din Brașov, Dr. Ioan Miha, propr. în Orăștie, Dr. George Proca, secr. konzist. în Sibiu și Andreiu Bârsean prof. (Brașov).

În senatul epitropesc asesori onorari din cler: Ioan Droc, protopresbiter în Mercurea, Galacteon Șagău, prot. în Reghin, Vasiliu Voina, prot. în Brașov, Asesori onorari mireni: Parteniu Cosma, director de bancă, Pantaleon Lucuța, căp. ces. și reg. în perz. Ioan de Preda, avocat, Stefan Stroia, protonotar comitatens în Sibiu, și Victor Tordășanu, oficial konzistorial, Sibiu.

Sâmbătă s'au ținut două ședințe, VI. și a VII. în cari se iau hotărâri cu privire la schimbarea cercurilor de alegere sinodale; planul va fi supus examinării sinodului, se va înainta după ce congresului.

Cu privire la gimnastică se hotărăște, ca la teologi să nu se mai propună gimnastica, ci numai la pedagogi, cari au să o propuie în școale.

În afacerea propunerii limbei maghiare în școalele populare și în pedagogii, după ordonanțele ministeriale, sinodul primește următoarea propunere:

»Sinodul ia la cunoștință pașii făcuți de Vener. Konz. arch. pentru a apăra autonomia bisericii noastre față de ordinațiunile ministeriale numerii 72,000 și 72,001 și se identifică cu remonstrațiunea înaintată în chestiune, pe care dimpreună cu actele aparținătoare, o transpune Ven. Konzistor metropolitan, ca să înainteze ministrului de culte și instrucțiune publică ca remonstrațiune în numele întregii metropolii gr.-ort. române din Ungaria și Transilvania.»

Cu privire la propunerea religiei în școalele de stat în limba maghiară, după cum a fost ordonat din partea ministrului de culte și instrucțiune publică, sinodul ia următoarea hotărâre: »Sinodul aproabă toți pașii întreprinși de consistorul archidiecezan în această afacere și îl invită, ca în înțelegere cu celelalte consistoare diecesane să transpună cauza consistorului metropolitan cu recercarea, să remonstreze la ministerul de culte și instrucțiune publică contra acestui ordin în numele întregii metropolii.»

Să aproabă apoi socotelile fundațiunii Șaguna și Andronic, se discută asupra stării librăriei și tipografiei archidiecezane, care nu e înfloritoare și se ia la cunoștință raportul consistorului despre terminarea bisericii catedrale și despre sfințire, ce se va face în 13 Maiu c.

În ședința din urmă, a VII-a de Sâmbătă după amiază se primesc și aproabă racioșiunile (socotelile) consistoriale și se votează budgetul pe 1907. Rugărilor întrate la sinod se predau consistorului spre rezolvare. După aceste în ședință secretă se discută propunerea I. P.

Sale metropolitul, făcută în ședința a doua și privitoare la neînțelegerile din Brașov.

Cu aceste Escel. Sa încheie, între aclamațiile deputaților, sesiunea sinodală.

Dela sinodul din Arad.

În vorbirea de deschidere P. S. Sa episcopul Ioan I. Pap a accentuat că este de lipsă controla în toate afacerile diecesei, arată că sa nuzit a stabili pacea și a regula finanțele diecezei, apoi încheie astfel:

»Pe lângă acestea dându-mi samă de greutatea, cu cari ne luptăm zilnic pentru realizarea progresului dorit de biserică și neamul nostru pe terenul cultural și economic, am venit la convingerea că după ce noi și așa nu avem altă putere executivă, decât numai cuvântul și exemplul propriu, scopul urmărit de noi numai așa ni-l vom putea ajunge, dacă vom da mai mare atențiune și vom stăruii mai cu deadinsul pentru dezvoltarea sentimentului religios moral, și prin aceasta a sentimentului de datorință și de jertfă la poporul nostru. Deci: m'am crezut îndatorat a combina unele probleme atât din domeniul cultului nostru religios, cât și din disciplina bisericească. Aceste probleme apoi în conferința ținută la reședința noastră în 28 Februarie v. a. c., le-am făcut obiect de discuțiune și întrunind ele complăcerea tuturor, au fost discutate cu demnitate și seriozitatea unui cler superior, conștiu de poziția și chemarea sa. Însăși concluzele asupra lor, fiind luate toate cu vot unanim și astfel cu putere obligatoare pentru întreg clerul din eparchie, aplicarea și executarea lor ne promet rezultatele cele mai bune.

»De încheiere îmi iau voia a mai atinge, că deși în cursul anului sinodal expirat unele ziare din iubita noastră patrie, au tras la îndoială patriotismul clerului și al poporului nostru și l'au bănuie cu răsvrătire contra ordinii publice, ear' organele de siguritate sub presiune unor atari publicațiuni, au făcut perchițiții și prin biserici, cercând armături: cu toate acestea am bucuria și mângâierea a constata și la acest loc: că nu numai nu s'au constatat nimica din cele bănuite, ci clerul și poporul nostru s'a afirmat și astădată de ceea ce a fost în tot trecutul său: element de ordine, credincios tronului, iubitor de patrie și supus legilor țării.

Cetitorule

lătește „Foaia Poporului“ între
cunoștii tăi!

Teatru român în Sibiu.

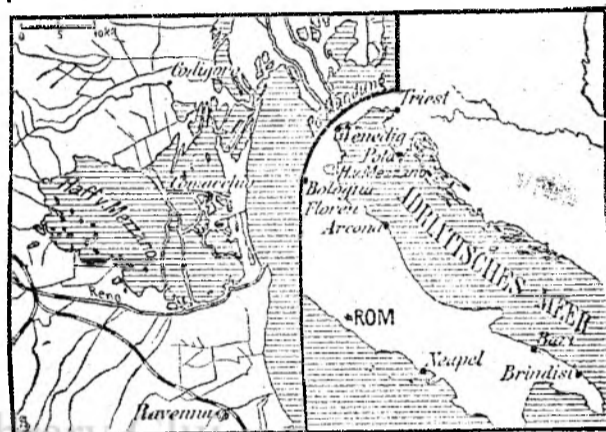
Săptămâna trecută s'au dat în Sibiu două reprezentații teatrale, de diletanții de aici, în frunte cu artistul nostru Zaharie Bârșan, de la teatrul național din București.

Vineri sara s'a jucat în teatrul orașănesc piesa trad. din franceză »Papa Leobonard«, comedie în 4 acte, de Ioan Aicard. Este o piesă socială, cu subiectul din viața reală. Rolul principal l'a avut dl. Z. Bârșan, un rol greu, de care s'a achitat cu adevărată artă. Alte

roluri însemnate au avut dna Lucia Cosma, și dra Hortensia Cosma, apoi dnii Iuliu Enescu și Radu Popea, ear' mai secundare dra Elena Munteanu, Nicol. Muntiu și Tit Morar, jucând toți cu pricepere și desteritate, îndeosebi surorile Cosma, cari au primit buchete da flori și dl Enescu și Popea. Au fost des și viu aplaudați de public, care a umplut teatrul. Preste tot producția a fost foarte succasă și dl Z. Bârșeanu și diletanții merită toată lauda.

Cu mare succes s'a dat apoi Duminică seara, în Casa Națională, două piese românești: »Năpasta« de L. Caragiale și »La Turnu-Măgurele« de Alexandri. Rolurile, foarte bine esecutate, le-au avut doamna Lucia Cosma, dra Hortensia Cosma și domnii Z. Bârșan, Radu Popea, Enescu și Morar. Public a fost și de astădată numeros, care a resplătit în mai multe rânduri cu vii și bine meritate aplause pe debutanți.

Un nou port de războiu al Italiei.



Italianii plănuiesc construirea (facerea) unui nou port de războiu în marea Adriatică. Noul port se va face în portul de acum de la Mezzano, în aretul portului de războiu austro-ungar dela Pola. Construirea portului va costa 60 milioane de lire și va fi gata în 1908. În el vor putea intra și cele mai mari vase de războiu și are mare însemnătate pentru un eventual războiu, cu deosebire față de monarhia noastră. Din schița ce o dăm aci se vede așezarea noului port.

Din Lancrăm.

În ziua de 6 19 Aprilie c., corpul învățătoresc din comuna Lancrăm — din incidentul conferinței învățătoarești, — a aranjat un concert.

La oarele 8^{1/2}, seara se începe programul cu cântarea »Sfânt sfânt«, apoi a urmat »Măestrii și plugarii«, esecutate ambele cu mare însuflețire și precisiune.

După o mică pauză un june declamează cu mult succes poesia »Țiganul la vânat« — stărnind ris în auditori.

Urmează la rând corul, delectându-ne cu cântarea »Sub fereastra mândrei mele« esecutată cu destulă vioiciune, apoi poesia »Dușmancele« de G. Coșbuc — declamată de o fată țerancă.

Învățătorul Vasilie Micudă declamează cu succes comica poesie »Țiganul și ursoaica« scoțând la iveală comicul poesiei, prin ce a provocat hohote în ascultători.

Corul din nou cântă cu multă acuratețe cântarea »Așa scrie prin gazetă«.

Punctul final al programului a fost »Nu'i dreptate« a neîntrecutului măestru G. Dima. — Aceasta cum și celelalte prestațiuni, la furtunoasele aplause ale publicului participant, au fost repetate.

Observ aici, că coriștii și coristele s'au prezentat toți în frumosul nostru costum românesc. Corurile au fost dirijate de învățătorul local Avram Savu, care — se vede — posedă frumoase cunoștințe musicale. Numai lucrul laudabil poate fi pentru comunele, cari au coruri înființate.

Era să uit, că jocul s'a început la 10 ore din noapte, făcându-se începutul cu o horă mare și veselă, în urma căreia a urmat în rând alte jocuri streine și naționale, până înspre revărsatul zorilor.

Venitul material a fost foarte mulțumitor. Public a fost mult și ales.

Înainte de a încheia notez, că comuna Lancrăm poate fi enumerată între cele dințaiu comune din archidieceasă.

(Răhau).

N. Hamsea.

Serate de-ale meseriașilor români.

Despre felul cum »Reuniunea socialilor români din Sibiu« lucrează la susținerea unei strinse legături între toate Reuniunile noastre de meseriași, apoi la introducerea unui plan uniform de acțiune, cum și la adunarea datelor despre progresul sau regresul, ce se face între meseriașii noștri din întreagă țară, convingere am primit din toate rapoartele publicate despre ședințele sale literare. O convingere și mai imediată mi-am câștigat însă în ședința literară a 4 a, ținută la 26 Aprilie n. c., în ființa de față a 120 persoane.

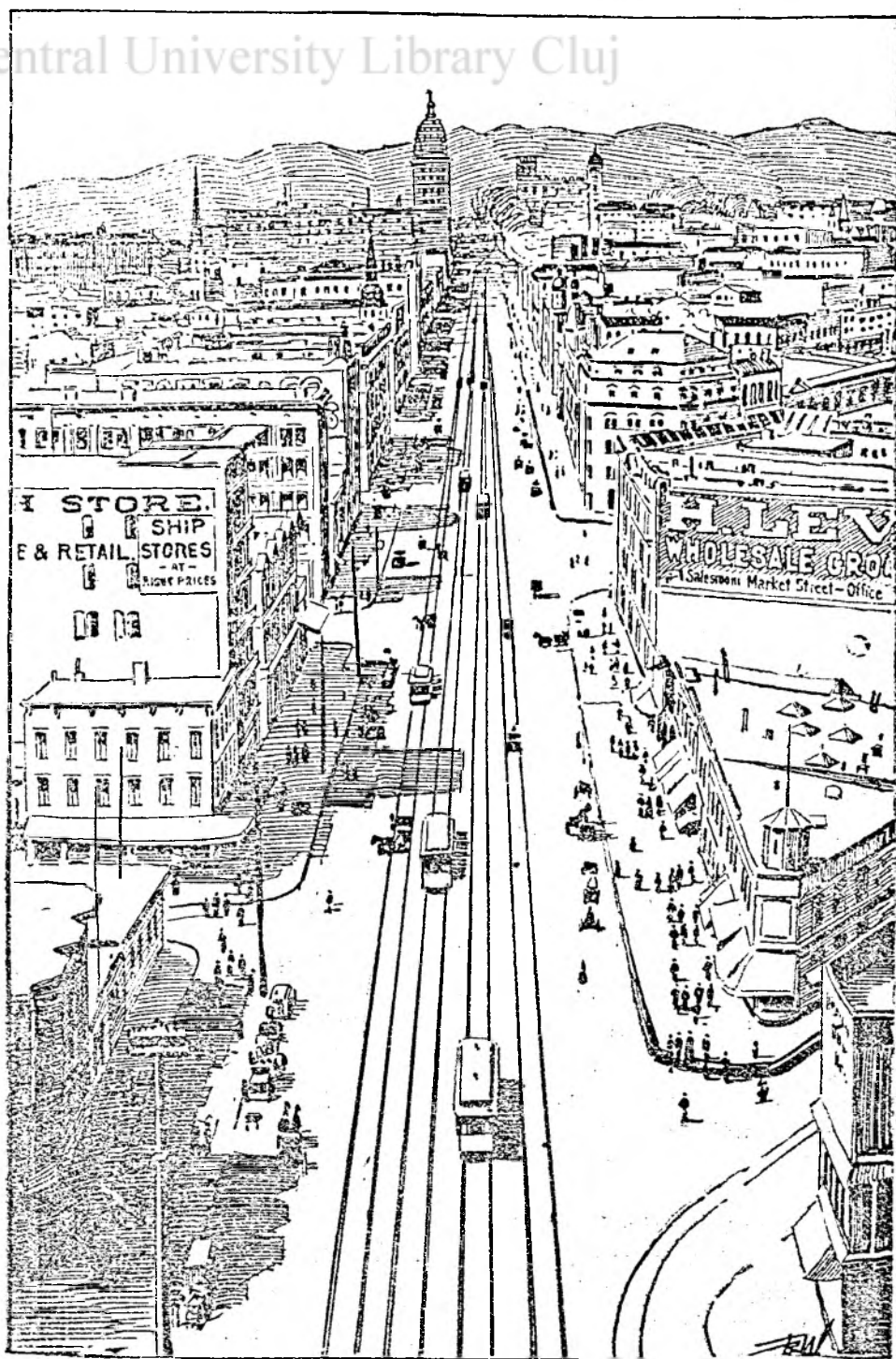
În această ședință, presidentul Reuniunii dl Vic. Tordășianu, ne împărtășește, că profitând de ocazia binevenită a fericitei sale călătorii prin Bănat, s'a oprit câteva ore în opidul Lugoj, unde a fost întâmpinat și sărbătorit din partea fraților meseriași de acolo, în calitate de president la Reuniunii sibiene cu toată dragostea nefățărîtă, ce caracterizază pe meseriașul nostru. Presidentul Reuniunii lugojene, dl Dr. D. Florescu și vicepres. ei, dl V. Dobrin, măestru cojocar, bineventând pe dl Tordășianu și asigurându-l, că toate lucrările severe de Reuniunea sibiană sunt cu vie atențiune urmărite de meseriașii lugojeni, îl roagă se transmită salutul acestora fraților d.n Sibiu. Dl Tordășianu ne spune cum meseriașii din Lugoj se întrec într-o sprigini trebile Reuniunii, cum ei lucrează cu drag meseriile lor și cum țin să se întrecă la împodobirea bisericii de acolo. Reuniunea din Lugoj astăzi numără 108 membri ordinari, 28 fondatori și 17 ajutători. Argășitorul Tuculia bătrânul și fiul, apoi Jurca, Lupca, Gândul, Băfi, Ignea, Dobrin, Juvu și alții, se numără între cei mai cu tragere de inimă între membrii lugojeni. Ei spriginesc din răspuțeri și ziarul »Meseriașul«, ce se bucură de tot mai multă trecere.

După toate acestea dl Tordășianu ne-a făcut importante comunicări despre clasa meseriașilor din opidul Hațeg. Bazat pe raportul »Societății tălparilor și cismarilor din Hațeg« d-sa ne spune, că această societate își are începutul de pe timpul înființării grănițeriei, anume d.n anul 1672 pe temelul diplomei, date de principele Transilvaniei Mihail Apafi, va să zică ea s'a înființat înainte cu 234 ani. La 1875 societatea, conformându-se prescrișilor legii, și-a compus

statute, basate pe drepturile date prin diploma principelui amintit, și are de scop ajutorarea membrilor și a familiilor lor în casuri de nevoie, cum și înflorirea meseriilor, a industriei și înmulțirea meseriașilor. Membrii solvesc taxa anuală de 4 cor. timp de 20 ani cum și taxa de intrare de 24 cor. Între venitele Reuniunii se numără, pe lângă taxele de membri, sumele incuse dela petreceri, venitele carului funebru și sumele plătite, când meseriașii asistă corporativ sub steagul Reuniunii la înmormântarea nemembrisilor. Numărul membrilor e 52, aparținând la diferite meserii. Avera ei e 1000 cor. în bani și 2 mii cor. în prețul carului funebru. În Hațeg mai bine reprezentate sunt: tălpăritul, păpucăritul, olăritul, cojocăria, făurăria, croitoria și lemnăritul; mai slab reprezentat este zidăritul, zugrăvitul, funăria, țesătoria, pieptănăria, măsuritul, pălărieria, strungăria etc. Ca foști grănițeri, hățăgani mai toți s'au ocupat cu meseriile și cu deosebire cu comerțul și cu economia. În Hațeg și în jurul său romantic și românesc rentabile sunt ori care meserii, să recere, însă ca măestrul să fie devotat meseriei sale, pe care s'o lucre cu pricepere, diligență și cu promptitudine. Reuniunea din Hațeg are meritul de a fi conservat în timp de 234 ani prin toate vitregitățile timpului caracterul românesc al meseriilor și a comerțului, ajută pe membrii și familiile lor.

Cetindu-se apoi prin notarul Stefan Duca, procesele verbale ale ședințelor administrative, dl Antoniu Balomiri, sod. pantofar, ne redă cu pricepere Epistola dela Muselim Selo de Coșbuc; dl Laurențiu Boldor, sod. măsar, ne-a predat cu mult sentiment »Ziua învierii« de Coșbuc; dl V. Dimitriu, sod. pantofar, a citit respicat și la înțeles poezia »Mănușa« după Schiller trad. de Eminescu și »O călătorie în zori« de Eminescu. Zugravul de case dl I. Stanciu, pot zice ne-a fermecat cu câteva arii, cântate din plină inimă; mica școlăriță Maria Colesănu, ne a predat frumos poezia »Norul și floarea« de Zanne. Dl Stefan Duca, notarul Reun., ne-a citit frumoasa bucată »Ioan vindecătorul« din valorozul op »Biblioteca copiilor«, datorit dșoarei Adeliانا O'teanu (A. O. Maior), scris într-o limbă aleasă, cu pricepere și plin de învățături. Dl Duca, la fine ne-a promis, că în ședințele viitoare, ne va ceti și alte bucăți din această prețioasă scriere, ce ar trebui să împodobiască biblioteca fie-cărui cărturar. Dl A. Balomiri, cu cântarea »Plimbare pe calea Craiovei« de x, ne-a umplut de veselie.

Zece cărțițele dăruite de Reuniune și 2 pachete prăjituri, dăruite de sodalul cofetar dl N. Șerban, toate sortate între participanți, apoi mulțămita presidentului Tordășianu, pentru participare și invitarea acestuia la ședința din Maiu, a format încheierea ședinței. »Emanuel.«



O stradă din San-Francisco.

PARTEA ECONOMICĂ.

Hrișca.

Hrișca sau hrișca, cum se mai numește în limba poporană, ear' polygonum fagopyrum, cum se numește în limba botanică, se ține de clasa poligoneelor. Aceasta încă este o sămăntură, care se cultivă numai pe ici-colea, deoarece cultura ei nu prea izbutește totdeauna.

Hrișca este mai de multe feluri, precum: hrișca de rënd, cu grăunțele negre, hrișcă tătărească, care crește mai înaltă în paiu, decât cea dintâiu și hrișca alburie sau argintie, care se folosește mai cu seamă cu nutreț verde.

Hrișca iubește mai cu seamă pământurile mai humoase și năsiptoase. Dar' ea iubește de cele mai multe ori pe cele lutoase și vâroase. Pământul pentru cultura ei trebuie să fie cât se poate de bine lucrat și curățit de burueni. De aceea se recere ca acela să fie ogorit încă de pe toamnă, sau apoi să fie sămănată după plantele de săpă.

Atât gunoiul proaspăt, cât și cel putred nu-i prea prieste, deoarece în locul gunoit paiul ei crește prea înalt și apoi nu rodește. Este deci de recomandat, ca hrișca să se cultive după o sămăntură, sub care s'a mistuit gunoiul deja de mai înainte.

Hrișca izbutește după ori-și-care sămăntură. Mai bine îi prieste însă, după-cum am zis și mai sus, după plantele de săpă. În economiile mai mici ea se cultivă de regulă în locurile acelea, în cari nu au răsărit cum se cade cucuruzul sau holda.

Sămănta de hrișcă se samănă mai târziu, ca a celorlalte sămănturi, din cauză, că ei îi strică foarte mult înghețurile de primăvară. Sămăntatul ei se face prin Maiu, dar' nici în Iunie nu e prea târziu. Cu sămăntatul ei se încheie așa zicând sămănturile de primăvară. La un hectar se recere pentru sămăntatul imprăștiat câte un hectolitru de grăunțe, ear' la cel cu mașina în rënduri, ajung și numai 80 de litri.

Paiul hriștei crește până la un metru de înălțime. Acela este roșu și foarte rămuros, ca și al ovésului. Florile hriștei se fac în forma strugurului și sunt de culoare albă, ear' pe margine roșetice. Pe un singur paiu se ivesc flori cu miile, deoarece ce hrișca înfloreste într'una până toamna târziu, așa că pe unul și același paiu, poți afla sămănta coaptă deja, apoi verde, flori și chiar și muguri încă nedesvoltați.

Grăunțele hriștei se fac în trei urghi sau dungii, ca și ale jirului, de aceea se vede, că 'i-s'a și dat numirea botanică de fagopyrum. Acelea ajung în coacere cătră sfârșitul lui August și începutul lui Septembrie. Dar' ea se coace tare vârstat, așa că nu se poate aștepta după coacerea tuturor grăunțelor. De aceea se recere, ca economul se bage bine de seamă la timpul de coacere și îndată ce vede, că o frunte de grăunțe e coaptă, să se apuce de seceratul aceleia.

Hrișca iubește un timp mai mult călduros, decât ploios. Ploile o țin de regulă pe loc de nu poate crește și apoi o umple buruenile, cari se ivesc prin ea. Cu deosebire pe timpul înfloritului și al coptului grăunțelor se recere, ca timpul să fie frumos și călduros. Ploile și furtunile prea dese pe timpul înfloritului, o fac de mai rămân și multe paie sterpe, deoarece ce electricitatea din nori are mare înrîurintă asupra roditului și legatului hriștei.

Hrișca se seceră ca și celelalte spi-coase. După seceriș, se mai lasă apoi câteva zile în câmp, ca să se uște bine snopii, apoi se transportează acasă, unde se îmblătește și vântură. După îmblătit grăunțele mai trebuiesc uscate încât-va și la soare, căci la din contră se strică și mucezes. De pe un hectar se pot aduna dela 15—40 hectol. de grăunțe.

Din făina de hrișcă se poate face și pâne, dacă se amestecă cu de cea de grâu. Mai mult însă se întrebuințează la facerea de mămăligă, care apoi cu lapte, sau brânză, așa alunecă de curând pe gât în jos, încât nici nu mai așteaptă, ca să fie sdrumicată. Mămăliga de hrișcă e brunetă, dar' altcum e foarte gustoasă și sănătoasă.

Paiele de hrișcă se pot întrebuința și la nutrirea vitelor, mai mult însă se folosesc pentru așternut și acoperitul gardurilor.

Ioan Georgescu.

Dușmanul omenimii.

— Oftica sau boala uscată —

de Isidor Dopp.

(Urmare).

Sunt și boale de acelea în lume, cari la aparință ne înșală, cari ne fac să credem, că nu e altceva, decât o influință oare-care rea a aerului, și așa în loc să i dăm de urmă, lăsăm să se învechiească, ear' când licunoaștem soartea e prea târziu. O astfel de boală e oftica, ciuma veacului de astăzi și din țeara noastră, care seceră omenimea într'un mod înfricoșat. Eu am observat, că cele mai multe cazuri de moarte, cu deosebire la noi în Mediaș, sunt pricinuite din neștiința noastră și aproape numai de oftică.

În câte familii n'a adus boala aceasta jalea și nenorocirea! Să poate zice, că nu-i om, care să n'aibă a plânge moartea unei rude, ori a unui prieten scump, căzut jertfă ei.

Iată pentru ce mă declar pe față dușmanul ofticei, provocând la luptă pe toți de o potrivă orașan și sătean, pentru a opri în cale pe acest viclean dușman al vieții omenești.

Armele ce ridicăm nu sunt prav de pușcă, nice cremene, căci dușmanul e mult mai puternic, ci sunt armele științei, ce le cunoaștem din viața bătrânilor și experiențele specialiștilor, drept ce și cu ajutorul lor l'om căuta pe dușman acolo unde este, îi vom face cunoștința și vom recomanda câteva arme în potriva sa.

Oftica trăește și se înmulțește cu o iuțală ne mai pomenită în plumânii ofticosului; dar' ea trăește și sporește și în laptele și carnea vacilor ofticoase și se află în praful ce acopere ulițele, zidurile caselor și pretutindenea, dar' mai ales pe locurile din odaia locuită de un ofticos.

Fără îndoială cele mai de multe ori oftica se răspândește prin scuipatul

VESELIA.

Foia glumească a Foii Poporului. —

Fată mare.

Are badea Gheorge-o fată,
Frumușică, durdulie,
Harnică de-i merse vestea
În întreaga împărăție.

Și îi cade așa de bine
Badei Gheorge, când gândeste,
Ce odor de fată are,
Îi pare că 'ntinerește.

Și cu zimbetul pe buze
Mi-o îndeamnă tot mai tare:
— >Fă Marie, fă mai iute
>Căci acum ești fată mare!<

Dar' acuma într'o sară,
A gătat Gheorge cu gluma,

Căci sosiră nește oameni
Ca să-i ceară fetei mâna.

>Bucuros... răspunde Gheorge,
Bucuros, v'aș da-o 'ndată,
Dar' e tinără sârmana
Îa copilă, neînvețată.

— Cum? Ce zici? — întreabă fata,
Sunt copilă?... e mirare,
Dar' la lucru... nu ști tată?
I-mi ziceai: că's fată mare!<

Petru O. Orășteanu.

Nu umbla ca un tercherghiu.

— Anecdota. —

Un cerșitor oare care
Întâlnindu-se pe cale
C'un domn din cântălarie
Î-l rugă cu mare jale,
Ca să-i deie, să-l ajute
Cu vre-o haină, sau c'on ban,
Dar' drumarul îi răspunde:
>Crede-mă că, zău nu am!<

Cerșitorul îi răspunde:

>Dacă n'ai, cine-i de vină,
De ce perzi vremea mereu,
Mergi la lucru și câștigă,
Nu umbla ca-un tercherghiu!

Teodor A. Bogdan, inv.

Mărunțișuri.

Pe întrecute.

Vezuvul. Eu când mă mâniu, cutropesc câteva sate:

Cutremurul. Acea e nimic. Eu când mă mișc, fac prav și cenușă un oraș cât de mare! Întreabă pe cei din San-Francisco.

Noaptea pe uliță.

Un om cam înfăntat la cap, mergea noaptea cântând pe uliță.

Păzitorul de noapte îl agrăiește:

— Nu știi, că nu e iertat să mergi cântând cătră casă?

— Ba știu, dar' eu nu merg cătră casă!

ofticosului, în care se află mai cu samă sămânța ofticeii, un bețișor de tot mic și viu, care cu ochii liberi nu se poate vedea.

Bețișorul sau bețișoarele acestea pot fi vârâte în plumăniile noastre, prin aerul pe care-l răsuflăm și ne pot astfel însămânța oftica.

S'a dovedit earăși, că de obicei băntue clasele mai sărace și mijlocii, cari n'au mijloace de a duce o viață mai regulată, cu toate acestea adeseori nu cruță nici clasele avute. E destulă o slăbire a organismului, ca dușmanul, care stă la pândă să ne și lovească.

Aici ne vom explica așa: Omul muncitor, slăbit ori bolnăvicios nu are în aceeași măsură, ca la omul sănătos și hodinit puterea de a alunga sau nimic în deajuns sămânța primejdioasă, pentru că pelița mucoasă a țevilor de răsuflare este p'alcurea vătămată. Și se ne însămnăm: nările, gura, gâtulejul și țevile plumănilor sunt toate căptușite cu o peliță udată de o zămă mucoasă și că dela sănătatea sau bolnăvirea ei depinde mult și primirea sau abandonarea ofticeii.

Să întâmplă și aceea, că sămânța ofticeii se poate închide în plumăni ca într'o găoace de var și s'ar putea și vindeca, dacă respectivul om ar trăi mai regulat, hrănindu-se bine cu lapte, supă, ouă, unt, friptură, caș și alte mâncări hrănitore; dacă s'ar abate din drumul cărcimei, dacă mai pe sus de toate s'ar îndeletnici cu meserii mai puțin ostentive și dacă nu numai lucrul, ci și somnul și-l face în aierul liber și curat.

(Va urma.)

Curățenia.

de George Malcan, inv.
(Urmare.)

De oare ce femeia e datoare a premerge cu pildă bună în ce privește curățenia, căci dela ea atărnă binele și fericirea familiei, ba a întregii omeniri, țin de bine a vorbi ceva mai amănunțit despre curățenia locuințelor, a aerului pe care-l răsuflăm și despre curățenia corpului nostru.

De câte ori nu-ți intrat în casele unor femei de ale noastre și a-ți văzut la unele, gunoiul grămadă sub pat, ori după ușă; iar' la altele risipit prin casă și lăviți, mesă, icoane, vasă încărcate de praf de-ți poți scrie numele cu degetu pe ele; ba a-ți aflat pe multe ștergând cu grăbire, numai, după ce te ved că vrei să'i intri în casă și iar altele caută iute și peste iia cea neagră înbracă o haină curată ca să o afli — vezi Doamne — curată...

Nu e destulă dovadă aceasta, despre adevăritarea celor susținute de mine în ce privește curățenia??...

Murdăria aceea care se adună prin casele noastre, e alcătuită pe lângă toate altele, din o mare cantitate de praf.

Prafu însă noi știm că e compus din nenumărate părțicele de pământ, de lână, bumbac, păr, cărbuni, petri ș. a. ceea ce'l fac foarte periculos pentru sănătatea noastră intrându-ne în plumăni ori în ochi... Afară însă de numitele materii, se mai află în praf și o mulțime de ființe foarte mici, pe cari fără ajutorul unui ochi anume (microscop) nici nu le putem vedea; astfel de ființe sunt numite de cei învățați »microbi«. Acești microbi intrând în corpul nostru dau naștere la boalele cele mai periculoase, anume anghina, vîrsatul, colera, ciuma, oftica ș. a...

Microbii aflători în praf, străbat în corpul nostru în nenumărate chipuri, cel mai lăfit e prin respirație, când praful din casă se ridică în aerul pe care-l respirăm. În chipul acesta se lățește boala aceea ce se numește oftică sau boală uscată, cum îi mai zicem.

Ca să nu dăm ansă microbilor din praf a se ridica în aerul pe care-l respirăm, trebuie să fim cu mare îngrijire la curățitul și ștersul prafului din casă, umblând tare încet, stropind pe jos și udând chiar și mătura înainte de a ne apuca de măturat. Să nu țineți lucru de glumă cele spuse, pe cuvânt că în praful locuințelor D-voastră nu sunt microbi de oftică, fiind-că-vezi Doamne, sunteți cu toții sănătoși ca mēru, cum am z'ce; căci microbii aceia pot veni cu praful adus pe încălțăminte, ori haine, de pe drum ori din alte case,

pot veni chiar și cu banii, cari cum vedem umblă prin multe mâni ș. a.

Mai pot intra microbii în corpul nostru d. e. prin o rană, ori fie chiar și numai o sgrăreitură ce avem la o parte a corpului, dacă ne atingem cu partea aceasta bolnavă de vre un obiect plin de praf. Sau mănăcând poame sau ori și ce alt ceva plin de praf, facem ca microbii să intre în stomacul nostru, în mațe și să producă cele mai crâncene boale ca: colera, lingoarea ș. a. Iată dar cât e de greșită părerea acelor țărani, cari zic că doctorii n'ar avea la ce mai opri pe nimeni să nu meargă în casa cutărui bolnav, că vezi Doamne boala aceea se ia!...

Cele spuse sunt destulă dovadă de a înțelege ori cine, cum se lățește boala...

Iată dar și ceea ce m'a îndemnat pe mine a vorbi țeranilor noștri despre curățenie, căci curățenia e zidul tare care oprește ori ce boală de a veni asupra noastră.

Durere însă, că femeile noastre nu țin la curățenie din punctul acela de vedere, — din care ar trebui să țină și de aceea întâlnim azi peste tot locul mulțime de bolnavi, unii târându-se pe picioare și chinându-se de pe o zi pe altă, alții zăcând cu anii prin paturi și iar' alții murind cu zile...

Eu le zic acestea și e dovedit că așa este, dar' par-că ved că unii nu-mi dau crezământ, iar pe cuvântul că azi nu mai e nimeni care să nu țină la curățenie.

Acestora iar sunt dator a le spune, că tocmai aceea-i pricina, că țin la curățenie, dar nu țin la ea din punct de vedere igienic cum ar trebui să țină...

Și poate că aceasta nu o fac doar că n'ar vrea, ori din lene, ci poate că nu înțeleg. Ași fi mulțumit însă dacă barămi de aci înainte m'ar înțelege femeile noastre și ar premerge cu exemplu în ceea ce privește curățenia și urmând ele pe calea cea bună, sunt sigur că și bărbații, precum și toți membrii familiei nu se vor lăsa mai pe jos ca dinsele; căci adevărul vorbesc când zic, că »femeia e fericirea ori nefericirea familiei, ba a omenirii întregi«.

(Va urma.)

Blăstămul îndrăgostiților.

Frunză verde foi de fragi
S'au avut doi copii dragi
Și când au fost la luat
Părinții nu i-au lăsat.
Ei de mână s'au luat
Și s'au dus și s'o 'necat
Părinții dac'au aflat
S'au dus și i-au căutat.
Foaie verde foi de soc
Ei afară mi i-au scos
Foaie verde foi de brad
Pe ei i-au înmormântat.
Foaie verde de alun
Și i-au pus dinjos de drum
Din fecior a răsărit
Un brad frumos poleit,
Ear' din fată a răsărit
O viață mare de vie,
Când viața se întindea
Bradul că mi-l cuprindea
Căți drumari pe acol' treceau
Ei din graiu așa grăiau:

— Asta a fost iubire curată
Cum n'a mai fost nici odată
Și cine i-a despărțit
Să n'aibă loc 'n pământ
De i-a despărțit fecior
Fie i moartea din piștol
De i-au despărțit vre-o fată
Rămână nemăritată.

Auzită dela tatăl meu N. B.

Al. Bărașan, inv.

Poesii populare.

— Adunate de pe ici de pe colea. —

Greblate și netezite
Și la lume împărțite.

de Parteni Giurgescu.

(Urmare.)

S'o dus badea a peți
Nu-i ajute sfânta zi,
S'o dus badea pe tocmeală,
Nu-i ajute sfânta sară

Ș'o tocmă o râncezală.
Râncezala șede 'n pat
Cucuru-zu-i nesăpat,
Râncezala, râncezește
Cucuru-zu 'ngălbinește.

Merg plugari cu plugurile
Nevestele bat crișmele,
Sara vin plugarii în sat
Nevestele zac în pat,
Bărbatu mere ș'o 'ntreabă:
»Ce ți tu, muere dragă«.
— »Vai bărbate's rău beteagă«.
Bărbatu la cap o leagă
C'o despăcătura 'ntreagă.

— »Haida muere la sapă!«
— »Vai, bărbate's rău beteagă«
— »Haida muere la birt«.
— »Stai bărbate să mă 'nceing
Să iau sucna și cătrința
Să mă vadă crișmărița,
Să iau sucna și pieptariu
Ca să mă vadă crișmariu.

Buruene de leac.

Fie-care buruiiană își are leacul ei; dar cine-l știe?!
(Din zisele poporului).

Cu toții zicem că sanatatea este cea mai scumpă comoară; dar din nenorocire mulți prețuim această comoară, numai după ce am pierdut-o.

Așa fiind, ori cine pricepe că nimic nu ne poate fi mai de folos, de cât a ști cum să ne păstrăm sănătatea, și cum să ne-o căpătăm la loc, dacă ne-am îmbolnăvit de vre o boală.

Cu drept cuvânt, se spune că omul cel mai nenorocit este omul bolnav.

Unul dintre mijloacele cele mai însemnate, pentru tămăduirea multor boale — mijloc ce stă la îndemâna tuturor — sunt plantele (buruenele) de leac.

Românul nostru are o zicală foarte înțeleaptă: Fie care buruiiană își are leacul ei. Dar cine-l știe?!

Despre plantele bune de leac mi-am propus să vorbesc în articolul de față, înainte de a arăta ce buruene n'ar trebui să lipsească din nici o casă, cum și cari le este leacul lor, voi vorbi despre culegerea, uscarea și păstrare acestor plante.

Culegeria. Plantele de leac trebuie să fie strânse atunci, când părțile, ce se culeg, au ajuns la cea mai mare tărie sau putere, așa că să cuprindă toate sucurile folositoare în vindecarea feluritelor boale.

Rădăcinile plantelor care țin numai un an trebe strânse primăvara, când frunzele încep a se deschide; rădăcinile plantelor cari țin mai mult de 2 ani, se culeg toamna.

Coaja se culege de pe crăci de 2—3 ani. Se culege toamna ori primăvara.

Frunzele se culeg când începe să se arăte floarea, pe un timp uscat și calduros, când s'a ridicat roua, 2—3 ceasuri, după răsăritul soarelui.

Florile și vărfurile înflorite se culeg când s'a deschis o parte din flori, și în același timp al zilei, ca și frunzele.

Românița se culege, când îmboboceste.

Fructele se strâng, când sunt coapte.

Auzit-am din bătrâni
Că nu-i bun gardu cu spini
Și drăguța din vecini,
Gardu-i bun cu scânduri late
Și drăguța din departe.

Astă noapte m'am visat
C'o tunat tri draei în sat
Și pe birău l'o legat,
Și la noapte m'oi visa
C'o dus și birăița.

— „Bade ce pământ te ține,
De nu vi sara la mine“?
— „Ține-mă pământ cu flori
Nu pot veni 'n toate sări,
Ține-mă pământ cu iarbă
Nu pot veni fără treabă“
— „Nu, nu, nu, că nu ți-s dragă,
Că pân' ți-am fost bade dragă
Ai venit și fără treabă“.

(Va urma.)

Uscarea. Rădăcinile se taie bucățele și se usucă întinse pe sfoară, la un loc umbros, dacă rădăcinile sunt prea zemoase, se usucă într'un cuptor ușor încălzit.

Frunzele, și florile înflorite se usucă la umbră, puse pe lese de răchită, avînd grijă a le întoarce adesea ori.

Florile zemoase se usucă la soare, căci alt-fel s'ar înegri.

Cu cât uscarea se face mai repede și la o căldură potrivită, cu atât e mai bună.

Păstrarea. Plantele trebuie păstrate la uscăciune, în locuri ferite de aer, lumină, umezeală, colb.

Voiu spune acum, câte-va din buruenele de leac și întrebuințarea lor.

Voiu începe cu buruiiana cea mai nebagată în samă:

Bozul. Cu boz se fac oblojele calde și scaldători omului bolnav de picioare, la încheeturi; cu zeamă de boz este bine a se spala omul ori vita când au lovituri.

Fructele coapte de boz sunt bune pentru dtopică (apă în stomac). Pentru aceasta toamna se culeg, un kgr. de fructe coapte de boz, se fierb într'o oală curată cu 1/4 kgr. zahar până se învârtoașe, un alt kgr. de fructe se pune într'un kgr. de spirit sau rachiu bun, și se lasă să stea câte-va zile la un loc cald. Se ia apoi câte o litră din fructele îndulcite și câte un păhăruț mic din rachiu plămădit cu boale de boz, de 2 ori pe zi.

Bostanul copt servește ca cataplazmă, pentru coacerea buboaielor și sugiilor.

Mezul seminților de bostan mâncat ca 60 grame, dă afară cordeaua (limbrici.)

Lăptele din sămânța de bostan e bun de băut pentru a scăpa de limbrici și cordea.

Brusturul. Ceaiul făcut din rădăcină, 20 grame la 1 kgr. apă, e bun pentru reumatism, apă în stomac și boală de rinichi.

Fertură de rădăcină, 60 grame la 1 kgr. apă, e bună pentru a se spăla bucele de pe față și din cap dela copiii mici; asemenea e bună în potrița mătrecii, la riie și la unele boale de ochi și de pleoape. Cataplazmele făcute cu frunze de brustur și puse călduțe pe udme ori scurte ușurează durerile.

Coada Șortcelului. Se întrebuințează vărfurile înflorite și frunzele, făcute ceai 15—30 grame la 1 kgr. apă, la următoarele boale:

1. Când s'au oprit regulele femești sau scurgerea după naștere, fie din răceală, fie din frică, și chiar împotriva scurgerilor albe.

2. Impotriva trînjiilor.

3. Impotriva bătăiei de inimă, de boale de nervi.

4. La unele boale de ficat (mai), de beșica udului, la piatră.

5. Impotriva încuerei și a boalelor de stomac.

6. La boalele de pept, la cele cu scuire de sânge, și la oamenii slabi.

7. Pentru cei bolnavi de reumatism, tifos, scarlatină, coriu.

Fertura din frunze și flori este bună la spălarea rănilor, la boale de ochi și urechi.

(Va urma.)

SFATURI.

12 Sfaturi pentru îngrijitul calilor.

Nu bate calul când merge la deal!

Nu-l sili când merge la vale!

Nu-l cruța când merge la șes!

Nu-l uita în grajd!

Nu-l lipsi de grăunțe și de fân!

Nu-i da apă murdară să bea!

Nu uita să l cureți cu țesala și cu peria!

Nu-i face așternut umed și necurat.

Nu lăsa calul ostenit și asudat!

Nu-l lăsa să tremure ostenit și bolnav!

Nu trage de căpăstru și de zăbală!

Nu bate calul când ești tu mâniat!

Iată în scurte cuvinte ce îngrijiri trebuie date mândrului animal, care ne aduce atâta folos!

Albina.

Știri econ., comerc., jurid., industr.

Ministrul nostru de agricultură, Dărănyi a hotărît a expune la expoziția din București altoi grupași după diferite școale de pomărit din țară. Cu executarea lucrărilor de espunere este însărcinat Krezsics, învățător în Lugos, specialist în ale grădăritului.

Prelegeri de stupărit. Ministrul de agricultură a dispus să se țină prelegeri de stupărit în mai multe locuri, ca până acum. Învățătorii ambulanți de stupărit vor ținea prelegeri în Maiu în următoarele locuri din părțile noastre:

În 8 Maiu în Sibiu, în 9 în Porcești, în 11 în Ucea-inf. și Odorheiul-săcuiesc, în 13 în Küküllökeményfalva, în 14 în Hălmagiu și Adămuș, în 15 în Boroșineu și Decea pe Murăș.

Opreliște. Transportul de porci în Austria s'a oprit din cercurile Beiuș și Vașcău ale comitatului Bihor. Causa e boala de porcă.

Societatea comercială „Consum“ din Blaj și-a ținut Sămbătă, în 21 Maiu c. adunarea generală, despre decursul căreia „Unirea“ scrie următoarele:

Pentru adunare au fost depuse 311 acții, de față au fost 25 cu 172 voturi. După ascultarea raportului general, aprobarea bilanțului pe 1905 și absolvarea direcțiunii și a comitetului de supraveghiere, adunarea decide unanim continuarea afacerilor cari merg spre bine. În locul membrului repozat Gregoriu Ordace se alege în direcțiune dl Eugen Bianț, notar și mare proprietar. Ceialalți membri, a căror mandat a expirat, sunt realeși.

FELURIMI.

Omorîrea cioarelor. În unele părți ale Bavariei sunt foarte multe cioare. Acoper câmpiile ca nește nori negri. Bavarezii leucid într'un mod curios. Anume în o oală mare pun câteva litre de mazere și preste ea toarnă rachiu (vinars) tare. Astfel apoi lasă oala să stea trei zile, ca mazerea să se înfoaie bine. După aceea împrăștie mazerea.

pe câmpii, pe unde le place cioarelor a se așeza cu deosebire. Cioarele mănca mazerea cu lăcomie, se îmbată de ea și nu mai pot sbura. Băția lor ține cam o oară, în care timp sunt omorite cu sutele.

Dare de seamă și mulțumită publică.

Din Reșinar.

(Urmare și fine.)

Beclean Ioan, Gerebencz 50 c., Mihai M. Butică și Ioan Butică din Paloș, Ioan Sasu Răscuția câte 25 c., Nicolae Muntean Sulumberg 50 c., Isailă Moldovan, Dupurstof, Nicolae Stroe și Harambie Gansca din Beclean, Iuliana Tancăș Paloș, Mihael Medrea, Ioan Glăja și Nicolae Bogolea toți din Sighișoara, Ioan Călbează Trapold fiecare câte 25 c. Ioan Moldovan și soția Florica Moldovan din Berthan, Liviu R. Prașca și soția Eugenia Prașca, din Sibiu, fiecare câte 1 d., Nicolae Săracu, Sulumberg, Pavel Radu, Sighișoara, Nicolae Fleșariu, Trapold și Ioan Lascu, Sulumberg, câte 25 c., Stan Toader, Bulzești 15 c., Nic. Gilea, Grohot 15 c., Pavel Nicolae, Grohot 10 c., Stan Petru, Bulzești 10 c., Petru Medrea, Sighișoara, Achim Moldovan și soția Măriuța Moldovan din Berthan 25 c., Stefan Foaltin, Ioan Filip, și Mihail Boian, câte 10 c., Lazar Ferezan 25 c., Nicolae Glăja 20 c., și Nicolae Suci, toți din Sighișoara, Ioan Muscă și Ioan Muscă, Sulumberg, George Tofan, Beclean, Petru Șoica, Bulzești și Achim Savu, Dupurstof, câte 25 c., Ghiță Ghiurca, Frăua 20 c., Nicolae Foaltin, Sighișoara 10 c., Villa Popa și George Moldovan din Dupurstof, Nicolae Călin, Șmig și George Șerban, Alma câte 25 c., Nicolae Călin, Șmig 10 c., George Ivan, Valchid 30 c., George V. Chirca, Sibiu 50 c., Nicolae Cădea, Ruja 25 c., Stefan Kartmanu, Waldhütten 50 c., Axente Toma, Ruja 10 c., Nicolae Ghindea, Ucia-de-sus 50 c., Ioan Flenchia, Ucia-de-sus 15, Frank Karnath, America 25 c., Ioan Neagu, Șoala 50 c., Savu Neagu, Șoala 25 c., George Cucu, Bungard 1 d., Sami Țiglaru, Țichindeal 1 d., Alexandru Moica, Sasciori 50 c., Ioan Bălțean, Apoldul-micu 25 c.

Suma totală 123.90 dol. Spese de porto 3.90 dol., Rest activ 120 dolari.

Meritul succesului acestei colecte l' au cu deosebire harnicul fost notariu al comitetului parochial gr. cat. din Reșinari Savu Dragomir și fostul curator Ioan Dragomir, de present emigrati în America. Primească marinosii contribuenți mulțămita întregului popor gr. cat. din Reșinari, ear' bunul D-zeu să le respălătească cu bogatele sale daruri jertfa adusă din crunta sudoare pentru biserică noastră.

În numele poporului gr. cat.

Pompiliu Simonetti,
paroch gr. cat. român

CRONICĂ.

Bani noi în Muntenegru. În Muntenegru în curând se vor bate bani noi în valoare de 200 mii de cor. anume bani de argint de 10 și 20 parale și bani de bronz de 1 și 2 parale. Pe o parte a banilor va fi emblema statului și prețul banului, pe cealaltă chipul principelui Nicolae, cu inscripția. »Principatul Muntenegru, 1906.«

Un bărbat cu cunoștințele necesare caută aplicare la vre un notar cercual ori comunal. A să adresa la redacție.

Nouă nenorocire în America. În statul Texas a bătuit un tornado (vântoasă uriașă), care a nimicit orașele Bellevue și Tornebury. În amândouă locurile au perit mulți oameni.

Rupere de nori. În comitatul Sătmăruului o rupere de nori, urmată de grindină, a nimicit sămănăturile pe o extindere de 20,000 jugere catastrale.

Preot ucis. Preotul român gr.-or. din comuna Toader, (Bănat) Cornel Marcu a fost împușcat de un necunoscut ziva în amiază, pe când ieșise în curte. Ucigașul a perit fără urmă.

Regale la Budapesta. Din Budapesta se vestește, că Maiestatea Sa va veni pe la mijlocul lui Mai în Budapesta și va petrece aici mai mult timp. La curte vor avea loc mai multe serbări (prânzuri și baluri) și se vor da și audierțe private. Moștenitorul de tron Francisc Ferdinand asemenea se va afla în acest timp în Budapesta

Gorkii în America. Gorkii și-a ținut săptămâna trecută cea dințaiu prelegere în New-York, despre antisemitism. Din taesele de intrare s'au adunat 2500 de dolari, cari sunt meniți pentru fondul revoluționarilor ruși.

Soarta lui Gapon. Am scris, că unele foi au vestit, că preotul rus Gapon ar fi fost ucis de revoluționarii ruși. Acum foaia Daily Mail desminte știrea aceasta, vestind, că Gapon trăiește retras în orașelul finlandez Kuokola.

O casă furată. În Halle (Germania) s'a întâmplat ciudatul caz, că s'a furat o casă cu două caturi. Nește oameni, cari locuiau în Berlin, au moștenit dela nește rudenii casa din Halle, dar câtva timp nu i-au avut de grije. Zilele trecute unul din moștenitori s'a dus să vază de ea, când colo i-a găsit numai locul gol. Cu ajutorul poliției apoi s'a constatat, că un oarecare Block a cerut de la primăria orașului concesiă de a-și dărîma »casa sa«. Primăria i-a dat concesiă și Block dărîmând casa, a vândut materialul. Block a fost arestat.

Răsăritul este o bună revistă lunară pentru popor și școală, care apare în Bacău (România) cu cuprins bogat și felurit pentru trebuințele poporului și școlii. Proprietar e Paul I. Pavlov. Abonamentul pe an 3 lei. Cuprinsul nrului de Paști este următorul: Invierea Domnului. — La țară, (versuri). — Bogățiile Țării — În zare, (versuri). — Plante medicinale. — În singurătate, (versuri). — Privirea Codrului. — Cum petrec Impărații. — Călugărul, (poveste). — Omul, Vulpea și Șerpele. — Pilde și aleșături. — Casa. — Bogat și sărac, (poveste). — În codru, (versuri). — Fasolea. — Fel de fel. — Firea sau învățătura?. — O șezătoare monstră. — Cultura Sătenilor. — Sfaturi și Rețete. — Anecdote și Snoave. — În ore de recreație. — Dăm din aceasta bună foaie articolul: Buruiene de leac.

Manevrele marinei noastre se vor ținea pe la țărmii mării Adriatice pe la mijlocul lui Iunie. La ele va fi de față și Maiestatea Sa

La fondul de 20 bani al »Reuniunii sodalilor români din Sibiu« pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare pe sama meseriașilor, s'au mai făcut următoarele dărui: Octavian Goga, secretarul »Asociației« din privilegiul priemiului primit dela Academia Română, 2 cor.; Dr. Vasile Dan, adv.; Alexandru Simonescu, func comit, Dr. Lucian Borcia, adv., Dr. Valer Tăbăcariu, concepișt financiar, Arseniu Bunea, protopop onor., Ioan Rebegea, funcț. la »Albina«, fie-care câte 20 bani și Vic. Tordășianu 10 bani.

Grindină. În Nădlac (Ungaria) în 23 și 25 Aprilie c. a fost vreme vioroasă cu grindină, care a nimicit aproape toate viile și pometurile.

Cânteece populare siberiane. Zilele acestea va apare în Rusia o carte de cânteece populare din Siberia. Acum trei ani guvernul rusec a trimis o comisiune în Siberia cu însărcinarea de a face o colecțiune a cânteece populare de acolo. Comisia s'a reîntors și aduce o bogată culegere de peste o sută de cânteece, cari vor apărea în curând într-o broșură.

Primirea de elevi în școala c. și r. de cadeți. Pe anul prim al școlii c. și r. de cadeți (infanterie) din Sibiu, se primesc cu începerea anului școlar 1906/1907 (mijlocul lui Septembrie) aproximativ 30-35 tineri fișicește apți, cari cu 1 Septembrie anul curent au împlinit etatea de 14 ani, dar' n'au trecut peste etatea de 17 ani, simțesc în dinșii aplicare pentru chemarea militară și au absolvat cu succes cel puțin îndestulitor patru clase civile sau patru clase dela o școală medie. Condițiunile de primire cari totodată cuprind și despre forma rugării, se pot căpăta pe lângă trimiterea anticipativă a-lor 45 bani la școala de cadeți.

Petițiunile de primire sunt a să înainta la comanda școlii, imediat după primirea testimoniului dela finea anului școlar curent, dar' cel mult până în 12 Iulie st. n. Dacă petentul are să mai facă vr'un examen de amendare atunci trebuie să trimită un atestat interimal. Cererile necomplete, care se înaintază tocmai la terminul ultim, adecă 12 Iulie st. n. nu mai pot fi luate în considerațiune.

E de observat, că cereri care intenționează obținerea unui loc de tot gratuit, fondat din partea statului, sunt a să înainta necondiționat la ministeriul unguresc pentru așerarea țerii, până la terminul hotărit, publicat în foaia oficioasă »Rendeleti Közlöny«.

Medicul specialist dl Dr. Palocz s'a reîntors din călătoria sa din streinătate și și-a reînceput ordinațiunile.

Convocare. Despărțământul Reghinului, aparținător reuniunii învățătorilor gr.-cath. din Archidieceasa de Alba-Iulie și Făgăraș, în înțelesul statutelor sale și conform concludului luat în adunarea precedentă, își va ținea adunarea generală de primăvată la 15 Maiu st. n. a c. în comuna Chiheriul superior — Felsőkőhér. — Din Program amintim: Asistarea la esamenul elevilor dela școală. Ascultarea prelegerii practice din constituțiune: »Alegerea notarului cercual« — cu elevii din despărțământul al V-VI-lea, de învățătorul local A. Scridon. Ales. Scridon învățătoriu în Chiheriul superior va diserta: »Monogrefia comunei Chiheriul superior«, ér Iuliu Harsian învățătoriu în Chiheriul inferior va diserta: »Vieța și biografia regretatului de piăc memorii J. P. Reteganu. Alegerea disertanților pentru adunare de toamnă. Alegerea a doi membri pentru a participa la adunarea generală a reuniunii la Blaj. — Georgiu Maior, președinte. Michail Pașcu, notariu.

Catedrala. În librăria »Foaia Poporului« se află espusă, în rame foarte frumoase, în 12 esemplare, icoana noiei catedrale ortodoxe române din Sibiu. Prefurțile icoanelor sunt diserte, după finețea și scumpetea ramelor. Rugăm pe iubiiții noștri cetitori, cari se abat pe la Sibiu, a privi în librăria noastră (strada Măcelarilor Nr. 12) aceste frumoase și artistice tablouri, adevărate podoabe ale fiecărei case române.

Altcum icoana catedralet, în mărime aproape cât »Foaia Poporului«, costă:
un esemplar 60 fl. și 5 fl. porto
» » în ramă
de hârtie groasă . 1 cor. și 10 fileră
porto.

Viena la expoziția din București. Din Viena s'au expedit opt vagoane încărcate cu obiecte cari vor fi expuse în pavilionul austriac al expoziției din București. În luna Iunie primarul Vienei Dr. Lueger și mai mulți consilieri vor merge la București ca să viziteze expoziția.

Cununia regelui Spaniei cu princesa Ena se va face în 31 Mai c. la Madrid. Cu prilegiul acesta se vor aranja serbări pompoase, după datina curții spaniole, care vor ținea mai multe zile înainte și după ziua cununiei.

Cor românesc în Panclova. La stăruința dlui avocat Dr. Pența din Panclova și a dlui învățator în penziune Petrișor, s'a înființat acolo un cor bisericesc gr.-or. Prima dată a cântat la Sf. Paști.

Foc. Duminecă, în 22 Apr. c. a fost un foc mare în Păclia (l. Alba-Iulia), prefăcând în cenușe casele și zidirile economice a 18 economi. Paguba e foarte mare; asigurații n'au fost decât doi. A doua zi a eșit la fața locului protopopul din A. Iulia Ioan Teculescu și a împărțit între cei păgubiți 379 cor. adunați de la mai mulți fruntași.

Trecere fără pasaport. Ministrul de interne Andrassy a suspendat pe timpul expoziției din București măsurile prescrise privitoare la pașapoarte pentru cei cari merg în România. După ce deci atât guvernul României, cât și al nostru au suspendat pe acest timp obligativitatea pașaportului, se poate călători în România, dela 1 Mai până la 1 Novembrie, fără pașaport.

Vezuvul. După grozava izbucnire Vezuvul acum s'a liniștit de tot. Profesorul Mateucci s'a urcat zilele aceste spre crater (gaură), să-l examineze. Din cauza cenusei, ce acoperea drumul și care era încă ferbinte, cum și din cauza fumului, ce ese din munte, n'a putut înainta departe, dar a constatat, că craterul s'a lărgit cu mai mult de un chilmetru.

Cutremur de pământ în Bihor. În comuna Sân-Iob din Bihor s'a simțit Duminecă, în 29 Apr. c. un cutremur de pământ, care a durat 2 secunde. Oamenii se aflau în biserică, și mișcându-se biserica, au fugit spăriați afară.

Calea ferată spălăcită. Ploile din zilele trecute au spălăcit șinele călei ferate dintre Archita și Hastfalău (cătră Brașov) în lungime de 3 chlm. La Archita s'a stricat și podul călei ferate.

„Rectificare“. În numărul din 22 Aprilie st. n. a. c. al „Foi Pop“, a avut loc publicarea listei suprasolvenților dela „Concert-Teatrul“ din Răhău, unde — din eroare — a fost indus numai cu 40 b. parochul local Nicolau Cărpănișan în loc de 2 cor. cu cât a suprasolvit. Facem prin aceasta îndreptarea cuviincioasă. — Pentru corpul învățătoresc: N. Hamsea.

Un oficiant de stat de 50 de ani, cu drept de pensie, fără copii, ar voi să-și aște o nevastă de 40-45 ani, fată sau văduvă, cu o zestre de 10-20 mii cor.; copii nu sunt pedecă. Oferte cu adresa întreagă sub literale: I. T. I. Sibiu (Nagyszeben) poste restante.

Cazuri de moarte. Avem nemărginită durere a anunța tuturor rudeniilor, amicilor și cunoscuților, că fica și sora noastră Regina Pop, absolventă de 4 clase superioare ale institutului „Schvetic“, din Dobrișin și calificată pentru postă și telegraf, și-a dat nobilul suflet în mâinile Creatorului, în etate abia de 20 ani, în 25 a. l. c. la 5 oare a. m. Scumpele rămășițe ale repozatei s'au așezat spre vecinică odihnă în cimiterul gr.-cat. din Caianul-mic la 27 Aprilie n., — jalnica familie.

— Emil Cenariu rigorosant în drepturi după un morb îndelungat și greu a răposat în Domnul, provăzut cu santele taine, în 30 Aprilie la 8 oare seara, în etate de 24 ani. Aceasta dureroasă știre o aduce la cunoștința

publică adenc întristata familie a iubitului și neuitatului defunct. În mormântarea s'a făcut Joi în 3 Mai n. c. în cimiterul din Cocul de Câmpie. Trista Familie.

Catedrala — cărți postale ilustrate. La librăria „Foaiei Poporului“ (Strada Măcelarilor, 12) se află de vânzare *Cărți postale ilustrate, cu catedrala ort. rom. din Sibiu, în colorii (fotocrom), de toată frumusețea. Prețul unei bucăți 10 bani, 100 bucăți 6. cor. Atragerea luarea aminte a iubitorilor nostri cetitori asupra acestor ilustrate.*

Planul de joc oficios al loteriei de clase reg. ung. priv. al XVIII a. Direcțiunea loteriei de clasă reg. ung. priv. în urmă tot mai marelui căutării a losurilor ei, s'a văzut îndemnată a mări planul de câștig al loteriei XVIII. care începe acum.

Ajung acum la vânzare 125.000 losuri, din cari, ca și până acum se trag jumătate, așa dar 62.500 losuri. Suma totală de câștig s'a urcat cu 1.998.000 cor. și face acum 16.457.000 cor.

Fapt e, că nici o loterie din lume nu are nici aprocsimativ un plan de joc așa de favorabil, din care cauză losurile loteriei de clasă reg. ung. priv. se cumpără cu plăcere și în depărtata streinătate și au strimtorat losurile tuturor celorlalte loterii. Prețurile losurilor pe lângă mărirea planului de câștig, au ramas aceleași.

Furt. În una din nopțile trecute nește hoși au spart oficiul postal din Csikszentdomokos, ducând 3000 cor. bani gata și marce postale în preț de 4000 cor. Să crede, că hoșii sunt muncitori de la calea ferată din pasul Ghimes.

Garantează farmacia lui Balassa K. Budapesta — Erzsébetfalva, că laptele de crastaveți a lui Balassa veritabil englez, de efect miraculos, pus de cătră ea în circulație, nu e stricăcios feții. St. doamne să-l procure numai odată de probă și atunci se vor convinge, că acest cosmetic delătură numai decât pistrii, petele de ficat, sgrăbunțele, bubite și ori ce necurătenie din față și face pielea netedă, tinerească și vioaie. Prețul 2 cor. săpunul de crastaveți la el, veritabil englez 1 cor. pudra 1 cor. 20 bani. Să capătă în toate farmaciile. 52 1-2

Al 85-lea! Cassariatul »Reuniunii române de înmormântare din Sibiu« a solvit ajutorul statutar după reposatul membru Ana Glăjer n. Radu, soție de ziler.

Acesta este al 85-lea caz de moarte în sinul Reuniunii române de înmormântare Sibiene.

O interesantă nuntă dublă. O preistorie originală are o nuntă dublă, ce s'a serbat zilele aceste în capitală. Un tiner architect, care era părtaş la mai multe întreprinderi, în urma unei greve a muncitorilor zidari, a ajuns în o poziție precară. Întreprinderea sa stagna și în curând fu silit a-și lichida cancelaria. În birou avea un tehnic tiner, talentat, dela care la dimiterea personalului, se despărți cu lacrimi în ochi. Architectul ședea trist în odaia sa, căci cu nimicirea sa materială se zădărnici și cununia lui deja stabilită, cu o trumoasă fată. Desperarea sa însă tu alun-gată prin o solie de bucurie. Colegul său, tehnicul tiner, a câștigat cu un los în casa de schimb Török, Budapesta, Teresienring 46, un mare câștig. El a venit pentru a oferi architectului o relație de companie cu capital. El i-a împărțit apoi, că va cere mâna sorei mai mici a fidanței architectului. Toate au mers neted, etablarea nouă, comună, pețirea și în urmă nuntă dublă. Intregul acest mare noroc cumpărat în casa de schimb A. Török & Co., (Budapesta, Teresienring 46.)

Cine vrea să-și păstreze sănătatea, să fie prevăzător în alegerea mijloacelor de consumare zilnice. La aceste aparține cateaua de boane, care însă e stricăcioasă direct pentru

suferinții de nervi, inimă și stomac. Această se nu fie luată în nici un caz fără un bogat adaos. De nu astfel de adaos excelent s'a dovedit a fi singur malțul nostru indigen. Cunoscuta firmă Kattrainer folosește pentru cafeaua sa Kneipp-malț răspândită și iubită în general malțul cel mai bun, căruia afară de aceasta prin o procedură proprie îi se dă un gust de cafea de boane așa de pronunțat, încât aceasta cafea de malț se poate recomanda de fapt ca adaosul cel mai gustos și ca înlocuirea singur corespunzătoare pentru cafeaua de boane. Autorități de frunte au examinat, probat și aprobat splendid cafeaua de malț-Kneipp a lui Kathreiner. Acum de curând a scris conosciutul medic de casă al papei Leo XIII, Dr. Lapponi, următoarele: »Renunța dv. cafea de malț a lui Kathreiner posedă însușirile principale, pe cari le pretind gurmanzii și medicii de la un mijloc bun, ce substituie cafeaua de boane. Mai adaug, că întrebunțarea cafelei de malț a dv. se răspândește tot mai mult între noi.« De-ar fi aceasta așa pretotindenea și fie care femeie îngrijitoare să folosească zilnic cafeaua bună și gustoasă a lui Kathreiner spre binele familiei. Când cumpărăm însă se nu cerem simplu cafea de malț; numele Kathreiner este a se accentua în deosebi și să fim atenți, ca să căpătăm numai veritabila cafea de malț-Kneipp a lui Kattrainer în pachete originale închise.

Să poate căpăta în tot locul

Kalodont

68 8-42 a lui Sarg

cremă de dinți neincurajat de lipsă, păstrează dinții curați, albi și sănătoși.

POSTA REDACTIEI ȘI ADMINISTRATIEI

I. P. în A. (Bulgaria) Să poate și în Bulgaria, numai porto și vama costă mai mult. Nu credem însă să fie ceva de treabă cu așa preț de nimic. Altcum adreseți-vă de-a dreptul acolo și nu la noi.

V. L. în Erie Pa. E permis, și e bine să se facă nu bibliotecii școlare, ci bisericești.

I. P. în Nev. Ohio (America) A plătit și de aieși a mers și merge regulat, sub adresa ce ne-ai scris.

Un abonent. Nu s'a putut, neavând foaia cauție și care e de 11 mii de cor. Din această pricină am avut 4 procese (pedepsa 870 cor.). În curând vom niza să punem și atunci vom face politică destulă. Dacă și-am ști adresa, și-am desluși mai pe larg.

Proprietar, editor și redactor responsabil

Silvestru Moldovan

Tiparul „Tipografiei“ Henric Meltzer.

Grija femeii este pentru binele familiei!

Kathreiner
cafea de maltă Kneipp

prin modul de producere a lui Kathreiner este gustosă, ajută sănătății și e ieftină, oferă deci cele mai neprețuite avantagii pentru ori-care economie casnică!

La cumpărare să se accentueze expres numele Kathreiner și să se ceară numai pachete originale cu marca de scutire preotul Kneipp.

1 9-20

In lupta pentru existență a copiilor, cu deosebire vara, boalele de stomac și de intestine, ce se ivesc, cauzează cel mai mare rău. Cel mai bun scut contra lor este un nutreț rațional, care pe lângă cruțarea posibilă a stomacului și a canalului de intestine, dă organismului nutrețul de lipsă pentru edificarea lui și îl face rezistent boalelor. In deosebi e rațional adaosul făinei pentru copii a lui Kufek cu lapte, care conține în proporție potrivită materia nutritivă din laptele mamei; laptele de vacă, care dela natură nu a fost destinat copiilor, îl topește fin în stomach și îl potrivește sistemului de mistuire al copilului. Făina pentru copii a lui Kufek, prin conținutul său de sare și albumin, promovează mai bine dezvoltarea organismului oaselor și mușchilor.

Unt

zilnic proaspăt, în calitate superioară din fabrica de unt din Seliște.

Să afle de vânzare la

Victor Onițiu
comersant
= Sibiu. =

98 2-5

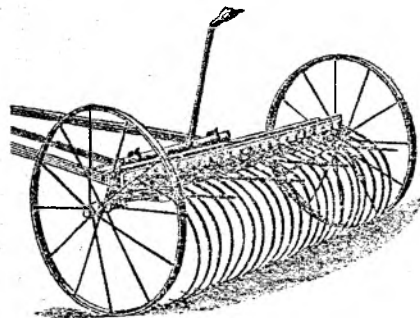
Bolnavi de pecingine,

și de aceia cari n'au aflat vindecare nicăieri, se ceară prospect și atestate verificate din Austro-Ungaria gratis.

C. W. Rolle

106 1-6

Altona-Bahrenfeld, Germania.



Cele mai probate unelte pentru cosit:

Furcă de oțel și întor-
= cător de fân, =
de tot din fer și oțel pentru un cal.

= Greble de fân =

cu dinți de oțel de trei mărimi, fabricat propriu, solid, la

Andrei Rieger

prima fabrică transilvană de mașini economice, turnătorie de fer,
neguțatorie de articole de fer, Sibiu.

110 1-6

Publicațiune.

Prin aceasta se aduce la cunoștința generală, că, după ce înaltul minister reg. ung. de finanțe prin organele sale centrale a efectuit revisia losurilor clasa I. a loteriei de clasă reg. ung. priv. (a XVIII-a loterie), losurile s'au predat colecturilor principale spre vânzare mai departe. Planul de tragere aprobat de înaltul minister reg. ung. de finanțe se publică aci:

Planul loteriei de clasă reg. ung. privileg. A 18-a loterie. 125.000 losuri, 62.500 câștiguri.

CLASA I. Depunere 12 cor. Tragerea în 23 și 25 Maiu 1906.		CLASA II. Depunere 20 cor. Tragerea în 20 și 21 Iunie 1906.		CLASA III. Depunere 32 cor. Tragerea 17, 18 și 19 Iulie 1906.		CLASA VI. Depunere 24 cor. Tragerea din 25 Sept. până în 23 Oct 1906.					
câștiguri	coroane	câștiguri	coroane	câștiguri	coroane	Cel mai mare câștig în cas de noroc coroane 1,000.000 (un million)					
1 à	60000	1 à	70000	1 à	80000						
1 à	20000	1 à	25000	1 à	30000						
1 à	15000	1 à	20000	1 à	25000						
1 à	10000	1 à	15000	1 à	20000						
1 à	5000	1 à	10000	1 à	15000						
4 à	2000 8000	4 à	3000 12000	4 à	1000 40000						
6 à	1000 6000	6 à	2000 12000	6 à	3000 18000						
10 à	500 5000	10 à	1000 10000	10 à	2000 20000						
35 à	300 10500	20 à	500 10000	15 à	1000 15000						
115 à	100 11500	130 à	300 39000	135 à	500 67500						
3825 à	40 153000	4825 à	80 386000	5325 à	130 692250						
4000 câșt.	cor. 304000	5000 câșt.	cor. 609000	5500 câșt.	cor. 1022750			Cel mai mare câștig în cas de noroc 550, va căpeta premiul			
CLASA IV. Depunere 40 cor. Tragerea în 13, 14 și 16 Aug. 1906.		CLASA V. Depunere 32 cor. Tragerea în 5 și 6 Sept. 1906.								1 Premiu 600000 600000 1 Câștig 400000 400000 1 à 200000 200000 1 à 100000 100000 1 à 90000 90000 1 à 80000 80000 1 à 70000 70000 1 à 60000 60000 1 à 50000 50000 1 à 40000 40000 2 à 30000 60000 2 à 25000 50000 4 à 20000 80000 8 à 15000 120000 30 à 10000 300000 60 à 5000 300000 435 à 2000 870000 900 à 1000 900000 1200 à 500 600000 34850 à 200 6970000 37500 câștig și premiu cor. 11940000	
câștiguri	coroane	câștiguri	coroane								
1 à	90000	1 à	100000								
1 à	40000	1 à	40000								
1 à	25000	1 à	25000								
1 à	20000	1 à	20000								
1 à	15000	1 à	15000								
4 à	10000 40000	4 à	10000 40000								
6 à	3000 18000	6 à	3000 18000								
10 à	2000 20000	10 à	2000 20000								
15 à	1000 15000	15 à	1000 15000								
135 à	500 67500	135 à	500 67500								
5325 à	170 905250	4825 à	200 965000								
5500 câșt.	cor. 1255750	5000 câșt.	cor. 1325500								

Pentru tragerea clasei I. care să face publice în 23 și 25 Maiu a. c. în prezența autorităților de controlă de stat reg. ung. și în prezența unui notar reg. în sala de tragere (IV. Eskütér, intrarea strada Dunării) se pot căpeta losuri la toți colectorii ai loteriei de clasă reg. ung. priv.

Budapesta, 29 Aprilie 1906.

Direcțiunea loteriei de clasă reg. ung. priv.

TOLNAV.

HAZAY.

107 1-11

O cerință principală a frumseții este teintul frumos.

Fiecare damă și-l poate câștiga prin folosirea

Cremei-Margit a lui Földeș.

Crema-Margit este un mijloc de deosebită finețe, plăcut, luciu, se absoarbe repede și miroasă bine, care deja la prima încercare asigurând se lipește de noi lingsind; împrumută pielii numai decât o moleță blândă, plăcută, catifelată, în 10—20 zile se schimbă total pielea și dispar fără urmă pistrii, petele de ficat și toate soiurile de necurătenii ale feții

O însușire avantajoasă a acestei creme este, că ea nu pune grăsime pe piele, nu o face sclipicioasă ca alte cremuri, ci din contră, ea detrage scipeala pielii, ca pudra, prin urmare ea se poate folosi și în decursul zilei. Ea nutrește pielea, prin ceea ce această capătă o vioicinne copilărească și plenitudine moleată, asemenea catifelei și o grație plăcută.

Avantajul ei cel mai important este, că nu conține nici argint viu, nici plumb, astfel este cu totul nestrucătoasă.

Prețul unui borcan mare 2 cor., a unui mic 1 cor.

Săpun-Margit 70 fl., Pudră-Margit cor. 120, Pastă-Margit pentru dinți cor. 1, Apă pentru obraz cor. 1.

Fabricant: **CLEMENT de FÖLDES**, farmacist în Arad.

Comande de 6 cor. se trimit franco.

70 B 4-7

Să capătă în Sibiu (Nagyszeben) la:

Guido Fabritius, Gustav Meltzer, fabrică de săpun și parfumerie, I. C. Molnar, Carol Morscher, drogherie, Carol Müller, E. Rummler, Pissel și Schmidt, Wilh. Fröhlich în Agnita.

Se ne ferim de imitații!

Se ne păzim de falsificări!



Apa amară este singurul mijloc natural de laxat, plăcut de luat.

45 6-25

Giuvaergiu și graveur

A. MORAWETZ

Strada Cisnădiei 14. SIBIU Strada Cisnădiei 14.

Numai în stilul cel mai nou.

Deposit de **giuvaere, aur, argint și argint de China.**

== Cea mai renumită negustorie de aurării. ==

Deposit de **orologie de Geneva** de aur și argint de cele mai fine pentru domni și dame.

Atelier propriu pentru lucrări nouă și reparaturi. 15 17-

== Serviciu real. Garanție conștientoasă. ==

VICTOR DAHINTEN, neguțătorie de fer

în Alba-Iulia, lângă Fântână.



Recomand marele meu deposit în pușculițe (spritur) de peronospora de cele mai bune, și pe așteptare (accept), până în 1 Noemvrie, cum și toate soiurile de articli de fer și oțel, fere de plug, osii, cuptoare, șparherduri, cuie, șiroafe, pene de fer, trestie de stocatură, vase de culină, revolvere, patroane, coase, lopeți, articli de gumi și mașini economice etc. toate de calitatea cea mai bună și cu prețurile **cele mai ieftine.**

99 2-10

Cu distincă stimă

Victor Dahinten.

Grand Prix expoziția universală Paris 1900.

Praf de Korneuburg al lui KWIZDA pentru nutrire vitelor, mijloc dietetic pentru cai, vite cornute și oi.

Prețul:

1 șatulă cor. 1.40, 1/2 șatulă cor. —.70.

De preste 50 ani în folosință în cele mai multe grajduri în lipsă de poftă de mâncare, mistuire slabă, spre îmbunătățirea laptelui și înmulțirea adundăței laptelui la vaci.



Veritabil numai cu marca de scutire aci alăturată.

Preț-curanturi ilustrate gratis și franco, prin depositul principal

Francisc Ioan Kwizda

furnisor de curte c. și reg. austro-ungar, reg. român și princ. bulgar.

Farmacist cercual, Korneuburg lângă Viena.

94 II. 2-25



D-ta te miri

O bucurie

adevărată

96 1-4

pregătește folosirea **unsoarei CERES pentru mâncări.** Toate mâncările pregătite cu ea, au gust escelent și sunt ușor de mistuit. Totodată folosirea de unsoare Ceres pentru mâncări aduce mari economisări în fiecare casă.

GEORGE SOHICHT, secția „Ceres” pentru mijloacele nutritive, **Aussig.**

Nu numai se cetim

ci trebuie să și probăm

săpunul de lapte de crin **Steckenpferd**

dovedit de bun, medicinal, de Bergmann & Co., Drezda și Teschen a/E. mai înainte săpun de lapte de crin al lui Bergmann (marca 2 băieți) ca să avem un teint alb și liber de pistrii, cum și o culoare delicată a feții.

Să afă bucata cu 80 fileri în Sibiu la:

Farmacile la »Urs«, Piața-mică, A. Rummler, str. Turnului. C. Müller, Piața-mare, drogh. Carol Morscher, str. Cisnădiei, I. B. Misselbacher sen., Piața-mare, Gustav Meltzer, str. Cisnădiei, str. Gușteriței Piața-mică, Prima fabrică ard. de lumini de stearin, str. Cisnădiei, Carol Arz, str. Cisnădiei; mai departe în Sighișoara la: farmacia Lingner, I. B. Misselbacher. 86 5 50

Tusa, imbolnăvirile de catar, durerea de piept, îmbăloșirea, asudatul de noapte, horecătul, sunt adese-ori presemnele celui mai periculos dușman al sănătății noastre, al înfricoșatei

tuberculose!



Trebuie să stărim reul în germine, și dacă el s'a ivit, trebuie să ne dăm silința cu atât mai mult a-l înfrânge, spre acest scop servește

Tuberinul lui Halapi

distins la expoziția engleză cu medalia de aur și diploma de onoare, recomandat de mulți medici, care într'adevăr înfrânge tuberculosa, delătură tusa, ușurează scupirea de sânge, disoalvă flegma. Deci cine voințe să se elibereze de acest rău sau să-l previe, să folosească și procure o sticlă de model cu 3 cor., sau o sticlă mare cu 5 cor. 77 6-40

Deposit principal pentru Austro-Ungaria:

Farmacia „Apostel“

Budapesta, Josefring Nr. 64/26.

Convocare.

Conform § 21 din statute, adunarea de primăvară a despărțământului »Aiud«, aparținător »Reuniunii învățătorilor din arhidieceza gr.-cat. de Alba-Iulia și Făgăraș«, cu abateră dela punctul VIII c., al procesului verbal din adunarea de toamnă a anului expirat să convoacă pe 5 Iunie st. n. a. c. (a treia zi de Rosalii) în localul școlii gr.-cat. din Lopadea-română — la aceasta adunare cu stimă sunt rugați a participa p. t. membrii și binevoitorii învățământului popular.

Cacova, în 25 Aprilie 1906.

G. Indreiu,
not. desp.

Aug. Ocnear,
preș. desp.

Ajutor de notar

cunoscător al limbilor usitate în comitatul acesta și vărsat în agendele notariale, se primește îndată în cancelaria subscrisului notar.

Oferte cu amintirea pretensiunilor de salariu sunt a se adresa subscrisului.

Vasile Crisan, not. cerc.
109 1—2 Hortobágyfalva, Szebenvármegyé.

Pășunat.

Subscrisul fac cunoscut, că aceia cari voiesc a-și da vacile la pășune, unde au pășunat și până acuma, adevărat vis-à-vis de târgul de vite cel nou, să poftescă a le înștiința cât mai curând la subscrisul în Sibiu, Târgul de vite cel vechiu Nr. 7 pentru a le putea scoate la pășune cu ziua sfântul George st. v.

104 1—2

Cu deosebită stimă

Iosif Joandrea.

O mașină de scărmanat lâna,

afătoare încă în stare bună, este de vândut cu preț ieftin. Informații mai de aproape se pot afla în strada Gușteriței Nr. 53, la

103 1—4

Wilhelm Connerth.

Un commis

afă numai decât aplicare în prăvălia de albături și manufacturi

102 2—2

N. S. Nadasdy
Sibiu, Piața-mică Nr. 3.

Vindecarea deplină a boalelor secrete.

Să nu pregete nime într-o chestiune atât de gingașă a se prezenta odată în persoană, pentru-că cu ajutorul instrumentelor speciale aduse din străinătate poți afla punctual locul, cauza, răspândirea și starea boalei, ori-cât de adânc ar fi boala înrădăcinată în organism. Pe baza acestei examinări poți cu siguranță afla și calea, pe care ajungi la vindecarea răului, ceea-ce fiecare o poate face acasă fără de a-și împedeca ocupațiunile. Dacă cineva nu poate veni în persoană, atunci se-și descrie boala cu deamănuntul și după ce va fi examinată va primi deslușirile de lipsă și leacurile trebuincioase pe lângă țincera în cel mai mare secret. În scrisoare se pune marcă de răspuns. După încheierea curei scrisorile se ard sau la cerere espresă se retrimite.

Un astfel de leacur și curățitor e institutul special al drului Palócz, medic de spital (Budapesta VII. Kerepesi-út 10) unde cu bunăvoință și conștiințiozitate capătă ori-cine (bărbat sau femeie) deslușiri asupra vieții sexuale, unde i-se curăță sângele bolnav, aservi i-se întăresc, trupul întreg se eliberează de mială și sufletul de chinuri.

Fără conturbarea ocupațiilor și nice Dr. Palócz vindecă de ani de zile cu siguranță, repede și din fundament cu metoda sa proprie de vindecare și curățire cele mai neglijate, boalele de besică, de țerc, de tisticule, de șira spinării, de nervi, urmările venenii și ale sifilisului, boala albă, boala de sânge, de piele și toate boalele ce se țin de organele sexuale femeiești. Pentru femei e sală de așteptare și tratament separată. Consultațiunile se dau însuși Dr. Palócz de la 10 ore a m. până la 6 ore seara (Duminică până la 12 ore la amasă).

Adresa: Dr. PALÓCZ medic specialist de spital
Budapesta VII. Kerepesi-út 10. 34 11—

Pentru tipar responsabil Henric Meltzer.

Din incidentul serbărilor de sfințire a
— **Catedralei în Sibiu** —
onor. participanți sunt rugați a se convinge personal despre serviciul foarte solid și conștiințios al

— **Parfumeriei Meltzer** —
strada Cisnădiei, edificiul comandai de corp.

Tot felul de parfumerii, săpunuri de toaletă, cremă pentru față, ape de toaletă, pomade, perii de dinți, de cap și de haine, peptene, legători de muște, sporghii etc.

Cel mai mare deposit de mostre de

••• **lumini pentru biserici.** •••

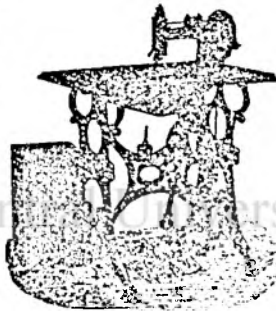
Prețurile cele mai ieftine.

Gustav Meltzer
Str. Gușteriței Nr. 25.

105 1—2

Gustav Dürr mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede,
Sibiu. Piața-mare nr. 19.



Recomandă depositul seu mare și bine asortat cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite din fabrici străine și indigene pe lângă un preț foarte moderat.

20 12—

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut:

Seidel & Naumann, G. M. Pfaff.

Toate acareturile mașinilor de cusut de orice fel precum ace, curele, oleiuri fine și altele se află întotdeauna în depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de orice fel sunt executate prompt, ieftin și conștiințios cu garanție. Pentru fiecare mașină nouă de cusut cumpărată dela mine dau 5 ani garanție.

Institut indigen. — Banca de asigurare

„TRANSILVANIA“ din Sibiu

17 23—52

— întemeiată la anul 1868 —

în Sibiu, strada Cisnădiei nrul 5 (edificiile proprii), asigurază în cele mai avantajoase condiții:

— contra pericolului de incendiu și exploziune, —
edificii de orice fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.
— asupra vieții omului —

în toate combinațiile, capitale pentru cazul morții și cu termen fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală

Asigurări pe speș de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.

Valori asigurate contra incendiului: Capitale asigurate asupra vieții:
90,981.088 coroane. 9,125.898 coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăg. de incendii 4,077.718.75 c. pentru capitale asig. pe viață 3,568.863.37 c.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

Diracțiunea în Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etagiu I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.

Demeter

solut. kalisulfogujacol.

Conținutul preparatului meu aduce în uimire știința medicală modernă și se aplică cu folos admirabil și în țeri străine de cei mai renumiți profesori și medici — fiind încântați de regulatul și efectul ajuns.

Aceia cari tot felul de medicament au întrebuințat și nu le-a folosit nimica, cărora zilele erau numărate — făcând încă o probă și cu medicamentul meu, surprinși de puterea și efectul avut, întrebuințându-l timp mai îndelungat — dând mulțumită Atotputernicului că au aflat acest medicament prețios, s'au însănătoșat în scurt timp — scăpând de sigura moarte înainte de vreme. 57 10—10

Demeter solut. kalisulfogujacol se aplică cu splendid efect la ori-ce fel de tuse, răgușeală, durere de pept, oftică (tuberculoasă), cathar de plămâni, asthma, resfirul greu, precum și la copii contra tusei măgărești. Oprește asudatul greu, face poftă de mâncare, recapătă somnul, și din ce în ce se întărește și însănătoșează bolnavul. Prețul este 2 cor. Numai aceea sticlă îi veritabilă, care e provăzută cu numele **Demeter Cornel**. Se capătă la **Cornel Demeter** piața școalei nr. 35, precum și în farmacia **Dr. Hintz György, Kolozsvár, Mátyás király tér 27.** Și la farmacia **Földes Kelemen, Deak Ferencz utca 11.**



Mitin

O inovație prețioasă pe terenul
ÎNGRIJIRII PIELII,
formează

Preparatele-Mitin

pregătite după prescrierea dermatologului
Dr. JESSNER:

Săpun-Mitin

să supoartă și de cea mai simțitoare piele, dă un teint admirabil, are un miros extraordinar de plăcut și se potrivește foarte bine pentru curățirea pielii gingașă de copii. Prețul pro bucată cor. 1.50.

Cremă-Mitin

parfumată plăcut, foarte potrivită pentru scopuri cosmetice, face pielea flexibilă și elastică, nu lasă urme de grăsime. Mijloc escelent contra pielii roșie, dură, crepată. Prețul unei filigea cor. 1.50, în șatule de tinichea 40 filei.

Pasta-Mitin

de colorarea pielii, cu deosebire se valorează pentru scutirea pielii simțitoare, iritate și aprinse. Prețul unei șatule de tinichea 40 filei.

Pudră-Mitin

în rosa, galbin deschis și alb, cu parfum admirabil, să poartă ușor și e decent, să lipește bine, e absolut nesticăcios și corespunde cerințelor înalte ale lumii elegante de dame. Prețul cor. 2.40.

Cremă de scutire contra luminei

produsă din crema Mitin a D-rului Jessner pentru a ne apăra de arderea soarelui, a înghețului, petelor de ficat și pistruiilor. Prețul unui tub 1 cor.

Să poate căpeta la 44 6—8

GUSTAV MELTZER

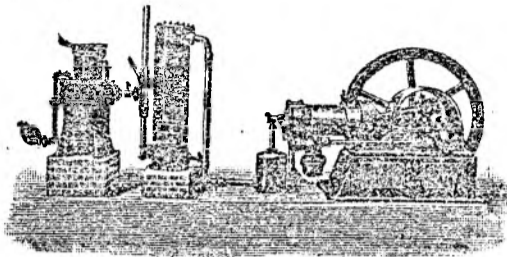
depozit central str. Gușteriței 25, parfumerie str. Cîsnădiei, edificiul Com. de corp, filială Piața mică 29.

Fabr. ochemioă Krewel & Co.
Köln, Eifelstrasse 33.

LANGEN și WOLF

fabrică de motoare în Viena

cea mai veche și mai mare fabrică specială a monarhiei.



Motoare originale „Otto“ și locomobile pentru benzină și petrol, cum și gaz de iluminat.

Motoare de gaz aspirătoare, cari se mină cu cărbuni de lemn, coacs sau cărbuni de antracit.

Aceste motoare de gaz aspirătoare sînt pentru minat cele mai ieftine în prezent, fiindcă ele numai pe oară și putere de cal consumă 1½—2½ fileri material de ars. Mașinist sau focar e de prisos.

Special pentru minatul morilor este mașina cea mai escelentă a prezentului.

Cu deslușiri, descrieri și figuri, cum și preliminară de spese servește

Representanța generală pentru Ardeal

ANDREIU TÖRÖK

fabrică de mașine și mori

Sibiu, Poarta-Cîsnădiei.

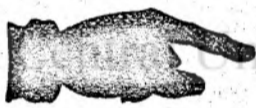
32 8—

Preste 300 de distincții înalte.
Preste 50.000 motoare originale „Otto“ în minare.

Condiții de plată favorabile.
Garantă deplină și serviciu culant.

În atențiune binevoitoare!

Fiecare artist și specialist are ocazie de a putea alege un bun



Clavir, _____
Mignon, _____
Piano, _____
Harmonium, _____

în salonul de clavire al lui **F. A. Kauffmann** și se recomandă cu căldură clavierele cu mecanică de repetiție cu deosebire acelor pianști, cari știu prețul modul de joc foarte neted, ușor, favorabil în măsură mare pentru baterea și tehnica jucătorului.

Mechanica de repetiție este indispensabilă nu numai pentru ori-ce sală mai mare de concert, ci s'a dovedit și ca foarte durabilă și cu deosebire foarte resistentă și contra influențelor esterne, »praf« etc.

În salonul de clavire al lui **F. A. KAUFFMANN**, Piața-mare nr. 14. (în vechiul edificiu al comandai de corp), intrarea în Armbrustergasse.

Sînt în toată vremea în deposit claviere folosite, trase de nou cu piele, și se iau reparaturi de specialitate de ori-ce soi în execuția cea mai solidă.

16 8—

Tot acolo

»representanța exclusivă« pentru Transilvania a firmei: **F. Robert Reinhold**, proprietarul mai multor distincții înalte și membru al comitetului școalei societății fabricanților de clavire din Viena.

Atelier de curelărie, șelărie și coferărie

ORENDT G. & FEIRI W.

(odinioară Societatea curelarilor.)

Str. Cîsnădiei 45. SIBIU. Heltauergasse 45.

Magazin bogat în articole pentru

căroțat, călărit, vînat, sport și voiaj, poclăzi și procovături, portmonee și bretele solide

și alte

31 8—26

articole de galanterie

cu prețurile cele mai moderate.

Curele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vîrzobi) permanent în deposit.

Toate articolele din branșele numite și reparatura lor se execută prompt și ieftin.

Liste de prețuri, la cerere, se trimit franco.

Comandele prin postă se efectuează prompt și conștientos.

Mare deposit de hamuri pentru cai dela soiurile cele mai ieftine până la cele mai fine, coperitoare (țoluri) de cai și cofere de călătorie.



BORVIZ DE REPAT

IZVORUL BATHORI
CEA MAI BOGATA
APA MINERALA
IN ACID CARBONIC

18 26-52



**Pene de pat
boame ieftine!**

5 Kilo: noue, scarmánate cor. 9-60; mai bune cor. 12.—; albe, moi, pufoase, scarmánate cor. 18.—, cor. 24.—; albe ca zăpada, moi, pufoase, scarmánate cor. 30.—, cor. 36.—.

Espedarea franco cu rambursă. Schimb și reprimire se admite pe lângă rebonificare de porto. 11 6-6

Benedickt Sachsel, Lobes 184.
posta **Pilsen**, Boemia.

Biciclete „Panzer“

mașine solide, probate pentru ture, cu clopot, lanternă de acetylen, tașcă și unelte. Garanță de doi ani pentru rame și toate părțile de deposit.

Prețul Cor. 95.

Mare stabiliment comercial

Mittler & Co., Viena XIII/5

strada Hüttelberg 27.

Listă de prețuri bogat ilustrată gratis și franco.
84 5-12

Török este faurul norocului.

Neîntrecut

e norocul, care favorizează colectura noastră principală. Deja am plătit onoratiilor nostri cumpărători în timp mai scurt mai mult de 25 milioane coroane de câștiguri; între aceste cele mai mari câștiguri, anume:

de 2-ori marele premiu de **600.000** coroane
câștigul cel mai mare » **400.000** »

cum și câștiguri 4 à cor. 100.000, 3 à 90.000, 2 à 80.000, 3 à 70.000, 3 à 60.000, mai multe à 50.000, 40.000, 30.000, 25.000, 20.000, 15.000 și afară de aceste încă alte multe câștiguri mari à 10.000, 5000, 3000, 2000, 1000, 500 cor. etc.

Recomandăm deci a participa la loteria de clasă, cea mai bogată în șanse de câștig în lumea întreagă și a comanda la noi un los de noroc. — În viitoarea, a 18-a, loterie de clase se vor trage din

125.000 losuri cu 62.500

de câștiguri de bani și anume în total în suma enormă de 16 milioane 457.000 cor.

**Bestellen Sie die bei Ihrem
Namen stehende Glücksnummer!**

Viel Geld verschönert das Leben! Vielleicht überrascht der Mann die Frau oder die Frau den Mann durch Ankauf der neben den Namen stehenden Nummer mit einem Hauptgewinn! Der Zufall spielt im Leben eine grosse Rolle und kann es gerade ein Zufall sein, mit der neben dem betreffenden Namen stehenden Nummer das Los getroffen zu haben, welches einen grossen Gewinn erhält.

Adám, Adél	4040	Dezso, Erzsébet	6411	Iván, Jolán	12305	Óró, Melánia	20441
Adclár, Agnes	6814	Ede, Esztor	9808	Jakab, Jozsa	20284	Ódó, Karozisz	20989
Adolf, Agóta	9007	Elek, Etel	19821	János, Judith	20983	Pál, Neszti	24236
Agoston, Amália	19102	Elemér, Flóra	20580	Jenő, Juliska	24203	Peter, Olga	24277
Aledár, Anna	20445	Emil, Franciska	22032	József, Karolin	24205	Pista, Paula	28876
Albert, Anatolla	21619	Endre, Frláa	24252	Kálmán, Katinka	28874	Richard, Pelagie	32715
Alfréd, Apollonia	24245	Ernő, Genováva	24263	Károly, Katalin	29634	Róbert, Petronella	35640
Akos, Aranka	24285	Perenc, Gertrud	29633	Kornel, Klára	35318	Rudolf, Pireska	37411
Ambrus, Beria	28881	Frigyes, Gabriella	34933	Kristóf, Klótild	36825	Salamon, Regina	38164
András, Blanka	34352	Fülöp, Gizella	36779	Lajos, Kornelia	38138	Sann, Rozsika	38238
Antal, Borbála	36451	Gábor, Hedvig	38118	László, Krisztina	38226	Sándor, Rozalia	41921
Arnold, Boriska	37424	Gáspár, Holéna	38173	Leó, Kunigunda	41919	Simon, Sári	38591
Árpád, Betti	38169	Gergely, Henriott	41735	Lipót, Laura	44204	Tamás, Sarolta	34769
Artúr, Bella	41794	Géza, Kermína	51398	Lóric, Lenke	34798	Tibor, Szoréna	36049
Aurél, Brigitta	41938	Gusztáv, Hilda	34702	Manó, Leónia	36014	Tikamér, Teodora	32773
Attila, Cecília	34209	György, Ibolyka	34780	Markus, Lidia	90370	Tivadar, Teréz	123503
Balázs, Cornelia	34773	Gyula, Iónska	39219	Márton, Lina	101939	Tóbiás, Terus	123504
Bálint, Dóra	36065	Henrik, Ióna	101914	Mátyás, Ludmilla	123502	Vendel, Valéria	123508
Barnabás, Corallia	101404	Hermann, Ilma	123501	Mihály, Lujza	123507	Viktor, Veronika	123516
Béla, Cecília	106909	Hugó, Ilka	123506	Miklós, Magdolna	123519	Vilmos, Viktória	123520
Benedek, Eufemia	123505	Ignác, Irén	123546	Miksa, Malvin	123514	Vince, Vilma	123518
Bernát, Euzsá	123509	Illés, Irma	123510	Nór, Margit	123515	Zoltán, Zsófia	123521
Dániel, Erzsébet	123513	Imre, Izabella	123511	Rándor, Mária	5483	Zuzsanna	123522
Dávid, Eva	123517	István, Janka	8512	Orbán, Mártha	3823		
Dénes, Evelin	5637	Izidor, Johanna	8602	Oszkár, Matild	12314		

Cel mai mare câștig ev. 1,000.000 coroane. Special 1 premiu cu 600.000, 1 câștig à 400.000. 1 à 200.000, 2 à 100.000, 2 à 90.000, 2 à 80.000, 2 à 70.000, 2 à 60.000, 1 à 50.000, 3 à 40.000, 3 à 30.000, 6 à 25.000, 9 à 20.000, 13 à 15.000, 44 à 10.000 și încă multe altele.

Plătirea conform planului a losului original de clasa I. este:

Pentru 1/8 los original fl. — 76 san Cor. 1.50, pentru 1/4 los original fl. 1.50 sau Cor. 3.—
» 1/2 » » » 3.— » » 6. » 1/1 » » » 6.— » » 12.—

și aceste se vor espeda cu rambursă sau după trimiterea înainte a banilor. Planuri oficioase gratis. Comande la losurile de mai sus rugăm a ni-se trimite cu deplină încredere până în

15 Maiu a. c.

fiindcă numerii de mai sus curând pot să treacă.

89 4-6

A. TORÖK & CO.

cea mai mare neguțătorie de loterie de clasă a Ungariei

Budapesta, Despărțământul de loterie de clasă a colecturii noastre principale.

Centrală: **Theresienring 46/a.**

I. Filială: **Waiznerring 4/a.**

II. Filială: **Museumring 11/a.**

Adresa telegrafică: **Törökék, Budapest.**

74 de distincții, 6 medallii de stat!

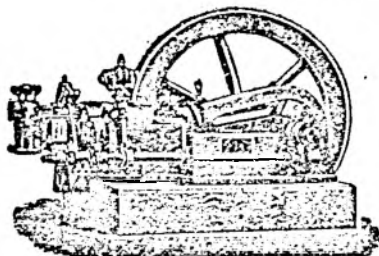
10.000 motoare, furnizate spre cea mai mare mulțumită.

Filiala

fabricei de motoare din Drezda (mai înainte Hille)

IGNAT GELLÉRT și SOŢ
Budapesta VI., Teréz körút Nr. 41.
Telefon 12-81.

Motoare de benzin, motoare de gaz, motoare de ulei crud, motoare de spirit, motoare de acetylen. Locomobile de benzin pentru imblătit.



Motoare de gaz aspirator (generatori), mașinile cari sunt cele mai moderne și mai perfecte și dovedite, că mánarea lor costă mai puțin.

Motorul de Drezda este fabricațiunea recunoscută în general de cea mai escelentă. Construcțiunea probată de cea mai perfectă. Pregătit foarte solid și punctual din materie aleasă de cea mai bună.

Durabil! După folosință de mulți ani și nu are lipsă de reparaturi. E sigur la mánat. Manipularea e foarte simplă. Spesele de mánat sunt cele mai favorabile.

Motoarele de Drezda se pot vedea în lucrare în nenumărate întreprinderi industriale și în economiile domeniilor: în mori, cărămidării, industriei de lemne, în stabilimentele de pompe, în magazinele de nutreț economice, în lăptării, la imblătit etc.

Furnisare specialistă de întocmiri complete (mori, pentru lucrări economice, construcții de comunicație etc.)

Deslușiri și proiecte de spese se dau cu plăcere. 278 14-15

Garanța cea mai mare!
Condiții de plată favorabile!

500 Coroane

plătesc celui ce ar mai căpăta vre-oriată durere de dinți ori îi va miroși gura după ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 70 fl. Pentru comandă franco 95 fl. deosebit. Ed. Bartilla-Winkler Viena 19/1. Sommergasse 1. În Sibiu: în farmaciile: la Piața mare 10; în Piața mică 27; strada Cisnădiei 59; gâta Turnului (Saggasse); ulita Ocnei 2; farmacia Feutsch; Moltzer, str. Gușteritei și str. Cisnădiei. În Bistrița: farmacia lui Herbert. Sebeșul-răsărac: farmacia Lederhülger; Sighișoara: farmacia lui Ligner. Să se ceară pretutindena apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine plățite. La locurile unde nu se poate căpăta, trimite sticle cu 5 cor. 20 fl. franco. 2 11-